

ZARJA THE DAWN

URADNO GLASILO
SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE



OFFICIAL PUBLICATION
SLOVENIAN WOMEN'S UNION

NUMBER 10

OCTOBER, 1979

VOLUME 51



HER HEART WAS ZVEZA

ZARJA - THE DAWN

(ISSN 0044-1848)

NO. 10

OCTOBER, 1979

VOLUME 51

Member, Illinois Fraternal Congress

Official Publication of the Slovenian Women's Union of America — Uradno glasilo Slovenske Ženske Zveze
Published Monthly except one combined issue, July August — izhaja vsak mesec razen skupen številke za julij-avgust.

Annual Subscription for non-members, \$6.00 —

naročnina \$6.00 letno za ne-člane.

For Social Members .40 per month

za družabne članice .40 mesečno

Publisher: SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

ZARJA, 431 No. Chicago St., Joliet, Ill. 60432

Telephone (815) 727-1926

Second Class Postage paid at Chicago, Ill.

All communications for the next issue of publication must be in the hands of the Editor by the FIRST of the month. — Vsi dopisi za naslednjo izdajo mesečnika morajo biti v rokah urednice do 1. v mesecu.

Editor: CORINNE LESKOVAR

Editorial Office: 2032 W. Cermak Rd., Chicago, Ill. 60608

Telephone (312) 847-6679

ILLINOIS—INDIANA STATE CONVENTION OCTOBER 7th!

The date for the convention is Sunday, Oct. 7th, 1979 at Oglesby. Coffee Hour and Convention Session will be before Mass which is a Noon at Holy Family Church. Dinner will follow and take place in the school hall where we meet earlier for coffee and the convention.

The ladies are also planning a program after dinner.

ANN VUCKO Regional President



Selected stories from the IMMIGRANT series which appears in the ZARJA. Order now.

Home Office, 431 N. Chicago St.
Joliet, Ill. 60432

Your SWU Branch Secretary
\$6.75 (includes postage.)

BICENTENNIAL COOK- BOOKS OF MINNESOTA IRON RANGE

issued by City of Chisholm,
Minn.

are available from the

Home Office —

send \$6.50 including postage.

DATES TO REMEMBER

OCT. 5 - Card Party, Br. 50

OCT. 7 - ILLINOIS-INDIANA STATE CONVENTION,
Br. 85-89, DePue - Oglesby, Ill.

OCT. 7 - RENO TRIP, Br. 13, San Francisco, Cal.

OCT. 14 - 50th ANNIVERSARY, BR. 32, EUCLID, O.

OCT. 28 - ANNUAL MASS, BR. 12, Milwaukee, Wisc.

NOV. 8 - PENNY SOCIAL, Br. 2, Chicago, Ill.

NOV. 11 - POULTRY CARD PARTY, BR. 43, Milwaukee



HAPPY BIRTHDAY IN OCTOBER

National Officers:

Oct. 9 - Corinne Leskovar, Editor, Chicago, Ill.

Oct. 14 - Frances Simonich, Reg. Pres., Pueblo,
Colo.

Oct. 15 - Anna Pachak, Hon. Reg. Pres., Pueblo,
Colo.

Oct. 19 - Sophie Magayna, Reg. Pres., Cleveland,
Ohio

Presidents:

Oct. 5 - Pauline Krall, Br. 14, Euclid, Ohio

Oct. 10 - Amelia Oswald, Br. 41, Cleveland, Ohio

Oct. 10 - Mary E. Roso, Br. 45, Portland, Ore.

Oct. 15 - Mildred James, Br. 95, So. Chicago, Ill.

Oct. 23 - Nancy Satkovich, Br. 97, Cairnbrook, Pa.

Secretaries:

Oct. 22, Dolores Dineau, Br. 33, Duluth, Minn

Oct. 23, Josephine Comenshek, Br. 32, Euclid, Ohio

MANY HAPPY RETURNS OF THE DAY

OCT. 14th 50th ANNIVERSARY CELEBRATION Br. 32, EUCLID, OHIO

Mass, St. Christine's, 12:30 p.m.

Dinner Dance, 4 p.m.

Slovenian Society Home, Rechar Ave.

A cordial invitation to all!



CHARTERHOUSE INN

• 150 Rooms & Suites

• Restaurant & Lounge

• Banquet Rooms

• Business Meeting Rooms

• Ballroom

• Sauna • Game Rooms

• Enclosed Swimming Pool
with Terrace Bar

• Whirlpools

• Exercise Room

Barber Shop

24800 Euclid Ave.
Euclid, Ohio

261-0300

SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

September 19, 1979

Dear Members,

It is with great sadness that we make known to our membership the death of our organizer, past national president and honorary president Marie Prisland of Sheboygan, Wisconsin. Death came suddenly and peacefully the evening of Thursday, September 13, at the age of 89.

Mass and burial took place Monday, September 17. The funeral was attended by her family, countless friends, past and present national officers and many Zveza members.

Marie Prisland was a devoted wife, mother and friend, an exceptional leader humanitarian, fraternalist traveler, author and writer. She dedicated every breath of her life to the cause of Slovenian womanhood.

Her guidance in our organization will be truly missed. We pray that from her heavenly home she will watch over us and help us continue her goals.

Sorrowfully,
THE NATIONAL BOARD

BELOVED FOUNDER MOURNED

The Founder and Honorary President of the Slovenian Women's Union of America, Marie Prisland, rests in peace. She was called to her heavenly reward on Thursday, September 13, 1979 while at her home, sitting among papers and her beloved ZARJA around her. The life of Mrs. Prisland revolved around her family and her sisterhood with members of Zveza, so it was most appropriate that she was found this way as if she had dozed off in her favorite chair. Mrs. Anna Modiz, our long-time officer in Sheboygan, was the last person to speak with her. After having visited her earlier that day, Anna says Mrs. Prisland called her about 8:30 in the evening to make sure she had mailed an envelope to us in Chicago. They talked at length and it was about 9:00 when she rang off. A few minutes later, Mrs. Prisland expired.

Her beautiful life was over and now we will fully realize the meaning and plan she had put to it.

To her daughters, Margaret Fischer and Hermine Dicke, son Ted, her eleven grandchildren and sixteen grandchildren and all other members of her family and also, to the pioneers who are most cherished members of Zveza and her contemporaries, we extend our heartfelt sympathy.

Mrs. Prisland's funeral took place on Monday, September 17, 1979 in Sheboygan. The Ritual of S.W.U. was held at the Gerend-Haberman Funeral Home with National President, Mary Muller speaking in English, Mrs. Emma Planinsek, President of Br. 20, in Slovenian, and Editor Corinne Leskovar with a Eulogy on behalf of Zveza. A large heart-shaped wreath of red carnations stood in front of her casket bearing the legend: **Her heart was Zveza** and on it, her daughter had placed a gold Zveza emblem pin.

She was dressed in the blue chiffon gown she had worn for her 65th wedding anniversary in 1973 and her jewelry included the Zveza charm bracelet with a second charm of the emblem of KSKJ to which she had long membership and the distinction of being the first woman National Vice-President. The medal of the Order of St. Sava that had been given her by King Peter of Yugoslavia

in 1939 was pinned to her casket as were medals of her membership in parish groups. 16 small red flowers in a cross-shaped bouquet was at her head and at her feet, a spray of red carnations with red, white and blue ribbons.

The chapel was filled with members from Chicago, Joliet, Milwaukee and Sheboygan area when the procession left for St. Cyril & Methodius church where the concelebrated Mass was held by pastor, Rev. Michael Sablica, assistant pastor, Rev. Richard Fale and KSKJ Hon. Spiritual Advisor, Rt. Rev. Msgr. M. J. Butala of Joliet. During the funeral Mass, the St. Cyril & Methodius choir under the direction of Pauline Rupar sang Slovenian hymns and Patrick Ziegenhorn was at the organ.

Thirteen past and present national officers served as honorary pall-bearers and at the graveside, a concluding ritual was held with one of Mrs. Prisland's favorite songs, "Gor čez jezero" softly sung by Mrs. Ann Fandek of Joliet. Each officer placed a white carnation on her grave as we departed the site.

Mrs. Prisland was born on June 21, 1890 at Rečica ob Savinji in Slovenia and was raised by her grandmother after her parents went to Brazil, hoping to improve their living. Her mother died shortly after and her father in 1940. Her life in Slovenia was poor. One of her jobs was to work in the fields harvesting hops, used for making beer. She also was paid very little for making laces for linens. She soon decided that if she came to America, she could earn enough to enable her to study to be a teacher, her youthful ambition.

She became an immigrant to America at the age of 15 and went to live with family friends in Sheboygan. She found work at the Sheboygan Chair Factory and was paid 60¢ for a 10 hour day. Soon, a most unhappy realization came to her that it would take far longer than she had thought to earn the \$300 she had planned to secure for her education.

She missed having Slovenian reading material and arranged to do errands for one of the family borders if she could read his Slovenian newspaper. This favor he did grant her, most grudgingly.

Beloved Founder Mourned:

A year after her arrival in Sheboygan, Mrs. Prislant's aunt in Slovenia died, leaving her with no hope to ever return. Now, she began her Americanization in earnest.

She and John Prislant were married Feb. 24, 1908. He was from the same home-town and came from a distinguished family. They had three children. Their elder daughter, Margaret, studied and became a stenographer, later married Robert Fischer. Second daughter, Hermine, became a registered nurse and married. Robert Dicke, who until his recent retirement was professor of entomology at the University of Wisconsin in Madison. Son, Theodore, an artist and former teacher is now with a large Chicago firm in industrial design. Their eleven grandchildren and sixteen grandchildren complete a sizeable family.

When she was 16, our Mrs. Prislant began her evening school studies in English followed by studies in bookkeeping. It took three years of constant study to earn her certificate. She also went to classes for cooking, sewing and hat designing. She was employed for 8 years with a lumber company and for 40 years as accountant for the Suscha Meat store.

Her long-time friend, Mary Godec of Sheboygan, recalls that Mrs. Prislant was, as a young woman, the most energetic and active in the parish and that people went to her for help in all things. She was always able to find a way to solve their problems. She was a born leader. It was very easy for her to organize her friends in any activity as it became natural for her to begin the first Slovenian women's organization, the Altar Society of St. Cyril's church in 1913. In 1915, she helped with the establishment of the first women's society of the KSKJ and was secretary of the Queen of Heaven society for 10 years, holding other offices for 30 years. In 1923, she was elected as the first woman National (Supreme) Vice-President of the American Slovenian Catholic Union, KSKJ.

We of the Slovenian Women's Union know that it was December 19, 1926 that our organization was founded at a meeting on Chicago by Mrs. Prislant and her many co-workers. They also compiled the book "Ameriška Slovenka" which was the fore-runner of ZARJA—THE DAWN.

Mrs. Prislant always loved to write as her mind flourished with the reading and study of many books and newspapers. She was inspired to organize the S.W.U. because of her life-long experiences at her church, community and in the work-a-day world. She wrote of her hopes to organize an all-women society of the KSKJ but when that failed, and other already-established groups failed to see the same importance in having women members, she struck out on her own. The success

of the S.W.U. was immediate. Members swarmed to join the ranks of the few first branches. Within the first few years, the membership was in the thousands! It was her greatest gratification.

All her work with Zveza is documented through the pages of ZARJA. She made her plans and carried them out, so that the SWU has had a glorious and active history. Service to others and to our families was the motivation. She was the happiest when she saw her ladies all energetically accomplishing a common goal.

The cookbook, the songbook, the juvenile activities, drill teams and sports events, the pageants, field days, conventions, cotillions, and all the master-strokes of activity planning came either from her directly or from the spirit she inspired in others.

In this publication, Mrs. Prislant has been our most prolific writer — never missing an issue in the 50 years of ZARJA. Now at her death, we are publishing her last report, sent to us in the last week. She had already prepared the next two months' material, in advance. She was a perfectionist in this, that ZARJA's quality and prestige never be compromised. She held her head up very high and gave us all reason to follow her example.

In her later years, she continued to direct the Sheboygan ladies in many civic and parish projects. She was the central figure in educational and charitable drives and was recognized as such by many of her fellow Sheboyganites.

In her introduction to the book "From Slovenia to America" Mrs. Prislant makes her point clear, that she wishes the next generations to come to know about the dreams and aspirations of their predecessors, to enable them to know their experiences and thereby have pride in their ancestry.

Her lofty ideals were first expressed over 50 years ago when she wrote: "It is our earnest desire to acquaint our younger generation with this (immigration) period of struggle and self-preservation. We want them to be proud of their Slovenian descent just as well as of their American birth. We also want them to follow the examples of our great men for their own benefit as well as for the benefit of our adopted country."

To her, the plan of her life was complete. She said lately, "it has been a good life — I am enjoying it now with complete satisfaction."

We hope God will bless her spirit with eternal happiness which we all on earth will pray for, especially as we observe the coming month of All Souls. To her family, our most sincere sympathy.

May she rest in peace.

C. L.



At the July Special Meeting of the Board of Directors of S.W.U., the outgoing and newly-elected officers met at the Home Office. It was the opportunity for this memorable picture which records Mrs. Prislant's last visit with us. From left, Irene Jagodnik, auditor, Mary Bostian, past-president, Mrs. Marie Prislant, founder and Mary Muller, president.

Eulogy

On the passing of Mrs. Prisland

Losing a friend is a sad experience, losing a mother and mentor is traumatic. Today there are many of us experiencing the trauma of losing a person whose life was deeply intertwined in our own. We have come to the realization of God's omniscience and love, thru his one act of taking our beloved Mrs. Prisland to His own.

Regardless of her advanced age, we were not prepared to lose her yet. There was still much to be done. Her life inspired us to the realization that there would always be much more to be done, and let's get on with the business of doing it.

In her great Slovenian Women's Union family, I don't think we will realize her loss for some time, as she was a masterful leader who knew how to instill the same motivation in others as she had — so we will be carrying on as if she were still with us. But, in the years to come, we will begin to feel the impact of her loss, and the appreciation of her existence. Not only will she be missed for her abilities to organize and lead, but to provide the younger with the experience of the older. And, that, my friends, is so much a part of life.

Mrs. Prisland was an example for all women and all Slovenians. In her lifetime, that began as an only child in a small village in Slovenia, transferred her alone and hopeful in a new land while still a young girl, and continued as a wife and mother, homemaker and ultimately became the shaper of a better life for other women. She dreamed of becoming a teacher, and in the frustrations of many disappointments in not being able to attain her own profession, she turned her life around to the thing she knew she could do best — write and think. Her thoughts came to be the organizing of the Slovenian Women's Union 52 years ago and her writing, the binder that brought together freedom loving women from all over the United States in an appreciation of their sex and their abilities to make better lives. We know that as long as the Slovenian Women's Union exists, she will exist.

To her bereaved family, who bore the loss of their dear father not too many years ago, we extend our loving sympathy. To have a mother who has made her mark on the world and in the hearts of so many people will forever be a source of pride to you. She has left us a tremendous legacy and with it, the spirit to carry it on, and we will, in her name.



President's Message

At our meeting in July, I had the opportunity to meet with the board members. It was nice to see Mrs. Prisland again; we missed her at the convention. She seemed to be well and in good spirits as usual. I, also, want to thank Mary Bostian for her help and advice when called upon; perhaps I shall again avail myself of her good counsel.

The summer is over, now is the time to escalate our efforts to reach a new goal in our membership drive. Nothing worthwhile is easily achieved. We see ethnic groups all around us looking for their "roots" as we are with our Immigrant series. Let us invite ladies of other nationalities to join us and work together.

Many branches elect officers in October to be installed in January. I hope you will select women who are interested in promoting the dreams of our leaders and

For the spiritual uplift of our membership, the SWU is proud to present the following column for your thoughtful reading. Guest columnist is the Custos of the Slovenian Franciscan Fathers in Lemont, Illinois, Reverend Athanasius Lovrenčič, O.F.M. Our heartfelt thanks to him. In the future months, we hope to bring you more of the writings of our Slovenian-American spiritual leaders.

Sacred Things

As you might have read in the Catholic press, on January 24th of this year, the tomb of St. Francis of Assisi was opened. Those responsible for the remains of the Saraphic Saint had the desire to beautify and secure the tomb, the place that is the goal of millions of pilgrims from every land. Persons who were fortunate to be present when they opened the metal chest saw the sacred body that served God in such holiness.

Through the centuries man has always has respect for holy things and persons. But today it seems that nothing is held holy and sacred. At least we who call ourselves Christians should have respect for holy things. First of all let us consider what man really is: a child of God, redeemed with Christ's blood. Then let us enter our churches with reverence and with that joyous love that is becoming to the house of God. Let us treat the created things for what they are: creations of God. St. Francis of Assisi saw God's creating hand in everything.

In Holy Scripture we read that God created different things: He saw them and they were good. In their own nature things are good. In each one of them divine goodness is mirrored. Whatever is touched with the divine hand is good; let us not spoil the masterpieces with our handling.

Fr. Athanasius O.F.M.



instituting ways to enrich our membership with new zeal for love and respect of our sisterhood. We have the capabilities; sometimes, we just need that extra little push. Have a planning board with a chairlady who has a talent for promoting activities. This is the heart of group meeting. Try to get guest speakers, such as: doctors, nurses, airline personnel, or Federal agency representatives, with question and answer sessions. Don't let your meetings get boring — liven them up.

In Lemont, Ill., at Alvernia Manor, I had an opportunity to visit with Katie Triller, our past National Officer for many years. She sends her best to you all, as does Mary Tomazin, who was National Treasurer and is also a resident there.

Much has been said about the raise in dues. This was necessary as you can see if you are a consumer in this frantic world today. It seems that all prices have sky-

Continued on page 6

CONVENTION RESOLUTIONS

RESOLUTION

TO SUPPORT THE CAUSE FOR CANONIZATION OF BISHOP FREDERICK BARAGA THAT EACH DELEGATE ENROLL AS A MEMBER OF THE BARAGA ASSOCIATION AND SECURE 5 NEW MEMBERS FROM AMONG HER HOME BRANCH MEMBERS.

RESOLUTION

SLOVENIAN WOMEN'S UNION,

BRANCH No. 33, DULUTH, MINNESOTA

WHEREAS, The officers and delegates of Slovenian Women's Union have joined together for the purpose of strengthening and re-affirming the original framework of the Union, and for the purpose of originating new ideas and constructive changes to their organization at their 18th Tri-ennial convention and,

WHEREAS, the Slovenian Women's Union, Branch No. 33, members of Duluth, Minn. graciously accepted this responsibility of assuming all of the arrangements for the convention and,

WHEREAS, the responsibilities were completely fulfilled for a successful business meeting and,

WHEREAS, the efficient planning and the gracious hospitable, social and formal responsibilities of this convention were also accomplished,

THEREFORE, BE IT RESOLVED, that we gathered here today May 23, 1979 in Duluth, Minnesota at this 18th Tri-ennial Slovenian Women's Union Convention acknowledge and give a standing ovation to all of the officers and members of Branch No. 33, under the capable leadership of Chairman Delores Heski and Co-Chairman Dolores Dincau for a most enjoyable and productive convention.

RESOLUTION

BRANCH No. 38 CHISHOLM, MINNESOTA MEMBERS

LET IT BE RESOLVED THAT THE OFFICERS AND MEMBERS OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA AT THE 18th NATIONAL CONVENTION EXPRESS GRATEFUL APPRECIATION AND THANKS TO THE MEMBERS OF BRANCH 38, CHISHOLM, MINNESOTA FOR THEIR SPLENDID HOSPITALITY AND GRACIOUSNESS EXTENDED TO THE OFFICERS, DELEGATES AND GUESTS UPON THEIR VISIT TO CHISHOLM, MINNESOTA.

RESOLUTION

ON CHILDREN AND FAMILY LIFE

This year 1979, the United Nations is calling upon people throughout the world to celebrate the "International Year of the Child." Next year 1980, the International Synod of Bishops of the Roman Catholic Church will meet in Rome to discuss questions concerning Family Life. Both topics are important in and of themselves because they relate to Life itself.

The relationship between children, family life and the nation are inseparable and of prime importance to the growth and strength of any society. The foundation of any society lies with the family. Upon its strengths one succeeds and upon its weaknesses one fails. Of our nature we are social beings with social needs of security, love and affection, which are essential for the growth and

development of the human personality, especially during the formative years of childhood.

Therefore, cherishing and holding sacred the human person and the family unit, the Slovenian Women's Union of America assembled at our 18th tri-ennial convention in Duluth, Minnesota at the Radisson Hotel, May 20-23, 1979 strongly endorses and promotes all that is necessary and conducive to decent and respectable solid family life and we uphold and safeguard the rights of children to live in a free society that guarantees the freedom to develop one's full potential to the utmost of one's personal abilities as given by Almighty God.

RESOLUTION

ON SLOVENIAN HERITAGE

The Slovenian Women's Union of America was organized on December 19, 1926, for the purpose of uniting Slovenian women who had immigrated to this country from Europe in the early part of the 20th century. These women left a homeland rich in culture and the arts. The beauty and richness of Slovenia's natural terrain, its lakes, its rivers, its mountains and valleys were expressed in art and sculpture, drama and poetry. The pleasing sounds of nature and the lively spirit of its people were captured in the strains of melodious songs and hymns. The riches of the culture were the nation's prized and valued possessions.

Whereas the United States of America is a nation of many diverse cultures and backgrounds all of which contribute to the unity and strength of the nation, The Slovenian Women's Union of America proudly reaffirms its own rich and respectable culture and heritage which adds to America's greatness.

Therefore, let us resolve with this 18th tri-ennial convention in Duluth, Minnesota at the Radisson Hotel, May 20-23, 1979 to always respect, preserve and promote in all possible ways and in every manner the heritage and culture of the Slovenian people. It is a culture that has a wide variety of expressions in song and dance, literature and poetry, dramatics and sculpture and culinary arts and crafts.

Therefore, let us make every effort to share the heritage and culture of our beloved Slovenian people which has endured the test of time and trials, the struggles for freedom and independence and the exciting adventures of a new life in a new world.

RESOLUTION

ON PEACE AND THE NUCLEAR ARMS RACE

The Slovenian people throughout their long and arduous history have had struggle for freedom and independence from oppressive and dominating nations. As a nation they are well aware of the cost of peace and justice in maintaining and safeguarding the God-given rights of personal and national freedoms.

Since the early beginnings of this century when the great tides of immigrants left their homelands and sailed to the shores of freedom and prosperity, they have readily and proudly responded to the call of service to their country for the cause of peace and justice. Thousands upon thousands of men and women of Slovene descent have served their country in World War I, World War II, the Korean Conflict, and as of late the Viet Nam War. They were more than generous in the giving of their lives for the country they loved and believed in, the United States of America.

Today the cause of peace and freedom is still a top priority and urgent need in our world and nation. The need to preserve and work for peace will always be the constant call of any nation that respects the lives of its inhabitants. But today a new and more serious threat lurks on the horizon of world peace, that being the

possibility of nuclear war—a type of warfare that could annihilate millions upon millions at the push of a button.

Therefore, The Slovenian Women's Union of America at our 18th tri-ennial convention in Duluth, Minnesota at the Radisson Hotel, May 20-23, 1979 respectfully suggests that the leaders of our beloved country do all within their power and capability to secure a lasting and true peace for the world, while at the same time working to limit nuclear power and arms.

It is our hope that we can all live in a harmonious relationship with all people of the world while enjoying the gift of freedom and peace that is worthy of all human dignity and respect.

Above three Resolutions submitted by Rev. David Stalzer, Spiritual Advisor, Br. 20, Joliet, Illinois.

RESOLUTION

SENIOR CITIZENS

WHEREAS, the ranks of older citizens have continued to grow, aided in large measure by the achievements of the Slovenian Women's Union, we must broaden their access to health, care, and environment that provides a decent standard of living to those who are no longer actively at work and

WHEREAS, our older citizens represent a unique resource to our communities, ourselves and to our efforts in the Slovenian Women's Union.

THEREFORE, BE IT RESOLVED, that the Slovenian Women's Union, in order to realize the full potential of its' senior citizens, will assist and lend our support to their many programs.

Dated at the Radisson Hotel in Duluth, Minnesota at the Slovenian Women's Union 18th Tri-ennial convention, May 20-23, 1979.

Resolution submitted by Mary Marolt, Chairman Resolutions Committee.

RESOLUTION

FOR THE ESTABLISHMENT OF AN AMERICAN CONSULATE IN LUBLJANA, SLOVENIA TO AID AMERICAN-SLOVENES AND THEIR FAMILIES, AND TO SECURE AMERICAN PRESENCE IN THIS FREEDOM-LOVING COUNTRY.

WILL BE SENT TO PRESIDENT CARTER. 5/23/79.

THE 3 M'S MEMBERSHIP CAMPAIGN IS ON!

We have 3 MMM's in our Zveza who are being honored in the current Membership Campaign. They are

Marie Prisland, Founder

Mary Bostian, Past President

Mary (Mayme) Muller, National President

So, we're mmmighty proud of them and hope you are, too! Let's get busy signing up some new members for this campaign and if you know anyone named Marie, Mary or Mayme, she'll get a year's free assessment when she enrolls as a member of the Slovenian Women's Union!

Cash Prizes for all workers: \$1.00 for each new Class B member; 50¢ for each new Class A member and 25¢ for each new Junior Member.

Applications are available from your Secretary. Just bring your prospective member to the next branch meeting and sign her up there!

Campaign is on until March 31, 1980!

JUNIOR LEAGUE CONVENTION REPORT

The following letter was read into the minutes, submitted by Frances Sietz, Youth Director, from the President of the S.W.U. Junior League, Carol Globokar. The delegates were very gratified to learn of the work of this young group and expressed its hopes that they will find continued interest and success in their undertakings.

Dear Mrs. Prisland, Mrs. Bostian, National Officers, and Delegates

In these times when so many are trying to establish their "roots", I find that I have always taken my heritage for granted and not really felt the security of knowing my background because it was already a part of my life. I've been extremely lucky.

In working with the Slovenian Women's Union Junior League, all these benefits are beginning to "sink in". How many young ladies today can say that they know how to continue a tradition of their ancestors? How many can just make a phone call to ask for help and receive all sorts of favorable responses? A Slovenian girl is more fortunate than many others. Her parents and grandparents have taken pride in their upbringing and endowed their offspring with that same responsibility and love.

As a debutante at the SWU., you just can't image the feeling you get when your dad is waiting for you before your family, friends, and dignitaries to present you and show that you've grown up and are ready to take on the responsibilities of womanhood. The whole world seems to belong to the two of you...and who is really more proud of the other?

the elite of the years gone by, but now it belongs to those who have a feeling of love and pride in who they are. It can be the highlight of the year and probably the most exciting and warmest social any branch or combined branches can undertake. Not only does this social generate a feeling of importance, but it also is one of the most beneficial charities one can attempt. What better way can you work for a good cause and have it as part of an exciting and glamorous evening in a young girl's life.

In Cleveland, besides contributing to the Scholarship Fund, we have aided the Slovenian Home for the Aged. Once we started the plans, many women came forth and pitched in to help. Branch 50 is one of our biggest helpers. Even the girls themselves try to give their best cooperation.

If you've ever wanted the young people to come forward, encourage them to help and work at something charitable. The energy and willingness seem endless as long as they feel they are doing something worth while.

The Cleveland Junior League members are always ready to share their knowledge and information of how our cotillions work. We hope we can be of assistance to anyone who would like our help.

My prayers for a successful convention are with you. I sincerely hope that the Slovenian Women's Union will have many more young ladies join in the future. There is so much to be proud of when you are Slovenian. We hope we can help to instill that pride to many more.

Sincerely,

CAROL GLOBOKAR

S.W.U. Junior League, President

MEMORIAL DAY

According to the decision of the 18th National Convention, the first Sunday of November each year will be dedicated to our departed members and is named in tribute to the late great Zveza worker, Albina Novak. This particular Sunday will be a day of communal prayer and dedication. Each branch is asked to arrange to have a Holy Mass offered that day where the members will attend in a group to praise the glory of God and ask for the rewards of eternal life to our departed members. So, remember this year it will be November 4th, the first ALBINA NOVAK MEMORIAL DAY!

NO. 1, SHEBOYGAN, WIS.

This article is being written the end of August for October Zarja issue, therefore there isn't any report for the September meeting.

Notice members: The new assessment will go into effect January 1980. (See September issue of Zarja) Members who have already paid their dues will be credited for next year's assessment.

Recently we lost a member, Catherine Sterk. The officers and members extend deepfelt sympathy to the Sterk family. Her sister, Mary Turk was devoted to Catherine.

Our meeting date is October 16th at 7:30 P.M. in the Church Hall. How about being present? We would love to have you.

To all with birthdays and anniversaries, our fondest wishes. May the good Lord bless you all!

MARGARET FISCHER

NO. 2, CHICAGO, ILL.

We opened our June meeting with a toast to our newly-elected National President, Mary Muller. Champagne and cake was served to all the members. A gift was presented to her, something useful to be used in her new position.

Congratulations, Mayme! Branch 2 is honored.

Fr. Claude is missed - keep him in your prayers. Also, remember our departed member, Jean Lenart who passed away in August.

The summer closed with beautiful weather in our city. It was nice hearing from our member, Cookie, and her husband, Al Dicenza, traveling through Alaska on tour. They reside in Florida. Glad to hear that she enjoys reading ZARJA. Keep reading.

Among our returned travelers are Frances Zibert, Mitzie Krapene and Millie Paisoli. We shall look forward to hearing about their trip to Slovenia. Met Viola Strupeck in

PRESIDENT'S MESSAGE CONT'D:

rocketed as has our everyday living. We have to make an effort to go along with it. To some branches who have many elderly ladies and find it difficult to meet their obligation, it would help if you have some fund-raising effort to help them out. There are many branches who have been doing this for many years. The raise does not go into effect until January 1980; perhaps you will have a little extra time to promote some solution if needed. We have to help each other when there is a necessity. Let me know how you are doing.

To all members who are celebrating birthdays and anniversaries, this month, I wish you the best of everything. May God walk beside you.

MARY MULLER

DEEPEST SYMPATHY

Leonard Kurre, son of our past Youth Officer, Frances Sietz, passed away early in September, after suffering leukemia which took his life at the age of 46 years. To his widow and three children, and his dear bereaved mother, Frances, our heartfelt sympathy. May God grant him eternal peace.

Lemont last month, enjoyed talking about "the good old days".

We had a request for a copy of our S.W.U. cookbook for the library at the Museum of Science and Industry. A lovely thank-you note was received from Margaret Melvan who says she is anxious to try some of our recipes in their cafeteria.

I hope that we will have a good attendance at our October meeting. It is imperative that the members show an interest in our coming elections. We have many members who are dormant in their participation of our branch's activities. Let's get together and really liven things up in the new fall season. We need some new ideas and people who are willing to take part in them.

It is not too early to plan our Christmas program and children's party. We need someone to help get this all together. When you are called on by the officers, do not make some excuse, but get involved. It can be fun, if you let it.

We had some members hospitalized: Ann Kahover, Rose Kleiderman, Julia Pavlin, Mary Redensek and Fran Zefran. Hope you are all feeling better and on the mend again. Our prayers are with you. God love you all.

Remember these dates: Children's Christmas Party is set for Saturday, Dec. 1st; Penny Social is Thurs. Nov. 8th - bring your friends and

prizes; Christmas Mass and Party for members on meeting night, Dec. 13th.

ANN SCIESZKA

NO. 13, SAN FRANCISCO, CAL.

Our ever diligent Financial Secretary, Moreen Sustarich Spencer sent along these interesting pieces of information. Thanks, Moreen! It is only when I'm informed of events that I can write them up for Zarja.

We have the pleasure of welcoming Vinka Tomasich into our branch. Vinka was born in Yugoslavia thirty years ago and because of her youth she will add richly to branch No. 13. Welcome, Vinka! we all hope you will enjoy your membership to the fullest.

Arleen Podgorsek's husband who owns the Spartan Printing Co. of San Jose, donated and printed 300 programs for the 18th national Convention held in Duluth, Minnesota last May 20-23rd. Such wonderful work cannot be praised enough as we know the cost of this much printing. Thanks so much to Arleen, husband and Mamma our former supreme officer, Ann Podgorsek.

Marie Heath is recovering from a broken wrist, she was tying her shoe when the accident happened. Speedy recovery is wished to Minnie, my roommate in Hawaii, and a darn good pal!

Frances Sankovich, a long resident of a rest home in Santa Rosa, sends her best regards to all our members. Frances came to the meetings with her sister, Helen Butala for many years, so she is well remembered by so many of our ladies. Of course I remember her so well as a dear friend of my Mom and in my youth we visited her delightful home on many, many an occasion. These times are sweet memories. Keep well, Frances, and just know you are in our prayers always.

Little inside gossip about our Rose Scoff. At the National Convention

Slovenian American Radio Club Folk Dancers of Chicago were delightful to watch at the Convention Banquet as they presented a program of Slovenian folkdances. They were dressed in beautiful Slovenian national costumes. On this photo, they are seen with two distinguished guests, Duluth Mayor, Robert Beaudin and U.S. Congressman James Oberstar, left and right of center. The dancers are, from left, Lud Leskovar, Jr., Michelle Vlahovich, Dale Trinko, Sonja Kocinec, Magda Simrayh, Herman Simrayh, Naomi Trinko, Tony Buh, Julie Kacin, Bogdan Judnich and Sonja Kucic.

They have appeared in many stage and television shows and this month are featured at the Slovenian Day Festival on Oct. 27. During the visit of Pope John Paul II, they performed at the all-cultural program where groups represented Chicago's many nationalities.

last May, it was said that everyone enjoyed our Rose and her youthfulness. She enjoyed waltzing and polkaing, but you should see her discoing! Wow! (Reported by a little bird in Joliet.)

Virginia and Rudy Sustarich will be on vacation in September in Yugoslavia and visit the hometowns of both of their mothers. It is a trip Rudy has long-planned and we know these nice people will have a wonderful time. We await your experience information at the meeting on your return.

Plans for another Reno Trip for October 7th and 8th under the able guidance of our Super-President Jo Aiuto. If you are interested, contact Jo, limited number so call soon. These trips have proved to be a really happy time for all, course we don't often come home with any money but our accommodations are always super and being together is FUN!

Hvala and God Bless you all.

FRAN E. CHIODO

NO. 14, EUCLID, OHIO

Our August meeting was well attended and everyone seemed to be enjoying the summer weather and their vacations.

There were quite a few of our members going to Carey, Ohio on August 15th. by bus with Mary Dolsak again this year.

The combined branches Bazaar was discussed and our secretary, Vera Bajec had quite a few hand-made items that our members made and donated to sell at the bazaar on September 16th, which will be past



by the time you read this article in October.

In July our member Frances Zalar passed away and in August we lost our longtime member, Mary Trampush. May they rest in peace. Our deepest sympathies to their families and their friends and relatives.

On the sick list are: Julia Novak and Frances Udovich who are now home from the hospital, Mollie Povirk has broken her hip and is in the hospital and Mary Grill (Geneva, Ohio) was in the hospital too.

At home now is Lucille Korencic who was in the hospital having some tests taken recently. Mary Kastelic (Chardon Rd.), Antonia Mikulan, and Jennie Ivancic are also ill. We wish them all a speedy recovery, our prayers and good thoughts are with them.

Our member, Stana Grill and her husband Val, became grandparents when their daughter Sharon gave birth to a baby boy recently. This made Mary Strazisar (Arrowhead) a great-grandmother again. Congratulations again to all.

Congratulations to Frances Zuzek and her husband and to Ann Koprivec and her husband, these two couples both celebrated their 50th Wedding Anniversaries recently. May they have many more happy years together. Thank you to all members who donated monies to our Treasury, Sunshine Fund and Goodtime Fund.

ANTOINETTE ZABUKOVEC

NO. 20, JOLIET, ILL.

By the time this ZARJA reaches you we already will have had our State Convention in Oglesby, Ill.

refreshed with new ideas and motivation.

Hats off to our member, Judy Lovati, who for the past 7 years has been doing volunteer work at the Ridgewood Nursing Home where she provides social activities every Wednesday evening. She is president of the Illinois Bell Volunteer Corp. We are all proud of you, Judy.

We convey our condolences to the families of Bernice Slapnicar, Theresa Zlogar, 50 year member and past treasurer and Jo Buchar on the death of their sister, Ann.

Sincere get well wishes to Lottie Jevitz.

An inspirational, educational and friendly time was had by the members traveling to Cleveland, Ohio to be present at the National Bishop Baraga Days, Sept. 1 and 2...Theresa Marentic, Louise Dobczak, Florence Ancel, Ann Stefanich, Agnes Troutman, Jo Karl, Ann Jerisha, Frances Gregorich, Ann Fandek, Catherine Suhadolc and Mary Barbic.

Please notify us when a special event is happening in your family so we can make proper acknowledgements.

Irene Odorizzi, while vacationing here with her husband, Ken, interviewed four of our senior members for the Heritage Committee. They were Mrs. Dorothy Chepuran, age 101 years, France Ukovich, 98, Johann Vicich, 89 and Helen Strojic, 87 from Rockdale.

Don't forget the Halloween Party for Juniors. Call Secretary, Agnes Lovati, 727 3475 for information. You will like the "spooks and goblins" event.

See you next month.

JOSEPHINE ERJAVEC

It is some time now since I have sent in a report. Hopefully you will be reading this in September as the news is current and you haven't been informed from our branch for a few months.

Stella Dancull, our delegate, gave a full report of her convention excursion at the June meeting. She was overwhelmed with the Iron Range and its history.

Branch No. 38 of Chisholm hostesses were most gracious and had side trips planned of several places such as the Mining Museum. The history of mining and our Slovenian immigrants' beginnings was very significant and a revelation to the second generation. Recipes of their potica and strudel are forthcoming to all branches as they are exceptional. Sophie Magajna was nominated and we congratulate her; next time we hope to see her elected!

We regret to report that we have lost a longtime member to her eternal rest; Jennie Kmet had been an amputee. Our sympathy to her family. Likewise two of our members have been left widows. To Emma Zupan and Mary (Zaman) Csorey our sincerest condolences in the loss of their husbands. May each of you find solace in St. Thomas More's prayer: "Pray for me, as I will for thee, that we may merrily meet in heaven".

The family of Mollie Sterle reunited recently for anniversaries. Son, Frank and his family from Saratoga, Calif. celebrated their anniversary at the same time his sister Mollie and Tony Petek celebrated their 40th. Happy reunion to all. These are the Skodas from Wainfleet Avenue originally and their children.

The Ladies Auxiliary of our "Home" (members of S.W.U.) have taken a vacation from Friday Fish Fries. However, in understanding of their need for a rest the ladies of the board of directors have taken up the kitchen duties on Fridays to support the manager who needed the dinners as an incentive to her patrons. It has worked out very well with some generous assistance.

Recently, the Ladies Aux. had baked 15 poticas for the Lakewood Festival of Arts and sold all by early afternoon that day in spite of obstacles in location. The same day, bakery was also donated to the E. 185th. Festival on behalf of the Aged. That 4-day event was a tremendous success.

If gasoline, time and energy permitted we could be traveling the countryside these week-ends to enjoy

all the picnics, concerts, drama and reunions endlessly. Just one Slovenian picnic-dance is enough to keep me happy for the week until the following Sunday. It's always a pleasure to renew acquaintances and meet a distant cousin on a pleasant sunny day in the atmosphere of country and polkas, smiles and krofe, perspiration and a cool beverage.

At the time of this reading may you also have some fond reflections on this past summer. And just as you remember your daily prayers don't forget to mention a few for our recent bereaved, grieved and our members ill and deceased.

God's blessing to you all.

HELEN KOZELY KONKOY

NO. 22, BRADLEY, ILL.

We want to congratulate Corinne and all the contributors to the Golden Jubilee issue of our Zarja. It was beautiful from the cover to the end. A job well done — your efforts were not in vain. (Thanks million. C.)

The main topic of discussion at our meeting was the upcoming State Convention, Oct. 7th. The invitation letter from Ann Vucko was read and plans made to attend. We all had a wonderful time at the last one and are hoping to show up 100% again. Wishing Branches 85 and 89 much success.

Summer is winding up with pleasant memories for us. Mary Rittmanic and I entertained our first family reunion with eight of ten living family members and their offspring present. This three day affair will have lasting memories of our happy gathering.

Our yearly Slovenian picnic which my husband and I chaired was another great day. Most of our Zveza members attended as well as all the others in the area. The field Mass offered by Father Vitus was very impressive and added a special

blessing to all as the rain held out to the very end. I'm sure everyone will be looking forward to next year's which will be handled by the Lustig families.

At our meeting in August, Jose Zaletel donated the main prize for the good of the society fund. Many thanks, Jose.

The rest of the evening was the usual pleasure of visiting and games with lunch being served by our gracious hostess, Ann LaMontagne. Mary Rittmanic and I will hostess the October meeting.

Happy birthday to members in October and November and we pray that all will enjoy the blessings of good health.

Happy Thanksgiving to all Zveza members and families.

If we learn how to give ourselves, to forgive others, and to live with "thanksgiving", we need not seek happiness, it will seek us.

MARGE PLANTON
Reporter

NO. 24, LA SALLE, ILL.

Although there were no meetings of our Branch since June, as always much has been happening to our members. We're anxious to get busy with SWU activities now that autumn is just around the corner.

Several members attended Zveza Day in Lemont on July 15th and reported having an enjoyable day. Among those in attendance were Mary Grmac, Wanita Helmer, Emma Shimkus, Mary Gornik, Joe and Mary Piletic, Theresa Savnik, Agnes Ostrowski, Frances Baznik and Mary Ajster and members of her family. A special honor was accorded Mrs. Ajster when the fine singer with Bob Dozak's orchestra serenaded her.

This has been a traumatic time for members of St. Roch's Parish. Bishop O'Rourke of Peoria has been studying the churches of the various towns in the Diocese. La Salle has

Missing Something In Your Life?

Subscribe to the American Home newspaper and become better informed on the latest news about the people and events in the Slovenian American communities in the greater Cleveland, northeastern Ohio, throughout the U.S. and Canada. You'll be proud to be a Slovenian.

English Friday section, \$10.00 per year. Send check or Money Order to: Weekly American Home, 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, Ohio 44103.

had five Catholic Churches. A shortage of priests and the high cost of operating parishes were some of the reasons given by the Bishop when he advised the parishioners of St. Roch's that they would be consolidated with St. Joseph's Church. After additional study he determined that he would have to close St. Roch's Church and we must use St. Joseph's Church building. We are now known as the Church of the Resurrection with our Father Richard Fitzsimmons as Pastor. The transition is a very difficult thing for many of our people and we all pray that we can accept this as good Christians and become stronger in our faith. Our pastor for 29 years, Rev. Michael Zeleznikar retired on July 1st and is now residing in La Salle.

Fannie Piletic and her husband, Tony, celebrated their 50th wedding anniversary on Sunday, September 2nd, with Mass at 2:00 p.m. in St. Roch's Church with their nephew, Rev. William Piletic, C.M. as Celebrant. They were married in St. Roch's Church on August 31, 1929 by Father Gabrenja, O.F.M. Their attendants were Mary Piletic (Setinz) and Frank Setinz, both now deceased. They are the proud parents of two sons, Robert and James, and have six grandchildren and one great-grandchild. Fannie and Tony are much beloved by their family and friends. We wish them many more years together with much happiness in their "golden" years.

Mrs. Mary Miklavcic, mother of members Anne Serri and Josephine Spayer has been hospitalized. She makes her home with Mr. & Mrs. Serri. Emma Shimkus was visiting the La Salle County Convalescent Home in Ottawa a few weeks ago and had a nice visit with Anna Frankovich, who is a resident there. Mrs. Frankovich says that everything is fine there but she gets very lonesome and would really like to have some company. She does some crocheting, etc., but seeing some of their friends would be the best medicine.

Debbie Dobrodynia and her husband Paul became the parents of a baby boy on August 28th and made Theresa Gende a grandmother again. I have another new granddaughter, Julie Anne, who was born to my son Mark and his wife Susan on August 2nd. This makes the seventh great-grandchild for my mother, Anna Lushina. Frances Baznik became a great-grandmother too in August with the birth of a son to her grandson Jay Baznik and his wife Betty. There is nothing like a new baby to brighten family life. Congratulations to all!!!

Our sympathy to Mrs. Mary Ajster and her family. Her son, Anton, passed away in June after a long illness. Our condolences to Anne Meglan whose brother passed away in August. Eternal rest grant to them, O Lord, and let perpetual light shine upon them. May their souls rest in peace.

Now that summer is over, let's get busy and plan a successful SWU season. Try to attend our meetings — through good fellowship we will keep our Slovenian Heritage.

God Bless everyone.

ANNE MARIE WANGLER

NO. 32, EUCLID, OHIO

I don't know how to begin, but most of us were very busy during the summer, making all kinds of hand-made articles for the Bazaar of the Combined Branches. By now, the Bazaar is over and I hope it is still time to remind you of the 50th Anniversary of our branch to be celebrated on Sunday, Oct. 14th at the Slovenian Society Home, 20713 Rechar Ave., Euclid, Ohio. Dinner will be at 4 p.m. and dancing will follow at 6 with Richie Vadnal's Orchestra. Admission for adults is \$6.50, children \$3.25 and just for dancing, the fee is \$2. We expect each member to buy one ticket, but the more the better. Don't miss this day. It will begin with a Mass at 12:30 at St. Christine's church where the honor guard will lead the congregation up the aisle with Br. 32 members leading. Let us all pitch in and really make this 50th anniversary a day to remember.

We should remember our deceased members as they were a part of us, too. May they rest in peace.

Vacations: John and Toncka Berkopec were leaving in September for Europe to visit friends and relatives in Slovenia. They'll be back Sept. 29th. Ann Urban spent three weeks in Scotland visiting her mother.

Congratulations to Don and Tillie Boyd who became grandparents the 1st time. Their daughter had a boy named Ryan Clark.

Congratulations also to Mary Ann Zakrajsek who was married Aug. 25th to Charles Dastal. She is the daughter of our member, Mary.

Sympathy wishes to Betty Perme whose father passed away in Pennsylvania. Also, our sympathy goes to Josephine Novak as her father passed away in Aurora, Minn. at the age of 90. Our member, Frances Korencich passed away at the age of 90 also, on Aug. 17th. Her last residence was at the Neff Road Nursing Home for the Aged. Eternal rest grant unto them and may the

perpetual light shine upon them.

On a pilgrimage tour was Hermine Strainer and Marge Kovacevich traveling with two friends to the National Shrine of St. Anne in Quebec, the Martyrs Cathedral in Auriesville, N.Y., Our Lady of the Cape in Quebec and to the Queen of the World Cathedral in Montreal which is one quarter the size of St. Peter's in Rome. Hermine already has received a letter from the priest that led the tour thanking her for her generosity and inviting her to another pilgrimage next year. How nice.

In closing, please come to the 50th Anniversary on Oct. 14th and come to the meeting on Oct. 17th at 7 o'clock.

ANN TEKAVEC

NO. 33, DULUTH, MINN.

Sept. 5 meeting was the time to finalize all plans for Minnesota Day in Duluth as well as for 50th anniversary of our branch.

A special "thank you" to Betty Picconatto for getting tickets for banquet and booklets.

We welcomed two new members in August: Julia LeBrasseur, Duluth; and Angeline Jaskari, Sawyer.

Mrs. Anna Novack has moved to an apartment in Greenwood, Wis.

Our prayers to members who have been on sick list: Ann Podgorsek and Loretta Immerfall.

Congratulations to Thyra Rukavina on new grandchild.

Ruth Boben has returned from trip to Slovenia.

LOIS M. PELANDER,
reporter

NO. 35, AURORA, MINN.

We had a wonderful turnout for the first fall meeting. We all enjoyed a wonderful noon luncheon prepared by our ladies. The luncheon and meeting was on Aug. 8th at the Senior Citizens Center.

Many important events were discussed. On Sunday, Oct. 21st, the Aurora branch will celebrate the 50th Anniversary/ The day will begin with a mass at the Holy Rosary Catholic Church and the Slovenian Choir will sing the mass.

Afterward will follow the banquet and program. 80 year "young" members will be honored. Special guests will also be given honors. A fine program is being prepared for this occasion.

Ann Hodnik, delegate to the Convention and our Secretary, gave a very interesting report of her experiences at the Convention in Duluth. She returned a National Officer, elected as the Youth Director. Congratulations/

On Oct. 13th, the Yugoslav Club of Aurora, Biwabik and Hoyt Lakes are having a Grape Festival at the Aurora Union Hall. The ladies of Br. 35 will have an active part in this program. They will sing in Slovenian Costumes and are preparing ethnic foods as a part of their job.

Several new members have been added to our group. We welcome all new members/

KATHERINE HANKA

NO. 38, CHISHOLM, MINN.

The first fall meeting of Branch No. 38 was on Wednesday, September 5, and Minnesota Day in Duluth was the following Sunday. Our organization chartered a bus for transportation, to accommodate more women and we were also conserving energy by using a bus.

We lost another elderly member, Mrs. Emma Pakiz, 87 years of age, who died on August 17. The Mass of the Resurrection was celebrated on August 21 at St. Joseph's Church in Chisholm. Father Rudolph Pakiz of Nashauk, son of Emma, officiated at the concelebrated Mass. Twenty-eight priests came to support Father Pakiz and his two brothers and two sisters in their trial. The High Mass was sung by St. Joseph's beautiful choir and all the priests, giving the final tribute to a saintly mother. As daughter Mary, tearfully and yet happily said, "I am sure Mother is looking down on all this and is so happy!" Emma Pakiz is now with her husband Tony and daughter Genevieve who preceded her in death.

We offer condolences to the family of Mrs. Pakiz, and again to the families of Frances Russ and Mary Cvar, member who died in April.

We would like to take this opportunity to thank the members who attend wakes and funerals of our deceased.

Chisholm held the second annual Minnesota Ethnic Days, the finale being last Sunday which was Yugoslav Day. There were 15,000 people at the Interpretative Center on that day alone. Veda Ponikvar, editor of the local paper, and member of No. 38, is to be commended for her part in keeping our heritage alive. The tremendous job of organizing eleven different ethnic groups for eleven days, preparing menus, programs, housing participants of programs, etc., is almost incomprehensible. The Chisholm Bicentennial Committee, who worked side by side all those days, all different nationalities, deserve the highest of praise. They receive no money as all profits go the cost of the



Veda Ponikvar, Publisher and Editor of the Chisholm, Minnesota Free Press and Editor of Nova Doba (New Era) of the American Fraterna Union.

Iron Man which will be a landmark of the Iron Range. I believe one can say that Chisholm is indeed a small town with a big heart!

ANN NUSICH

NO. 40, LORAIN, OHIO

Time is flying so fast - and already the days are getting shorter. As I write this, it is a very mild day outdoors, but as you read this, the children will be enjoying fall sports after school and leaves will be falling from the trees - and - the last of the gardens will be harvested.

A lot of news. Congratulations to Frank and Angie Zgonc/ Their son has been named as an outstanding young man of America for 1979. Alan was one of four men in this area to be so named.

To Andy and Sophie Pogacher, continued good recovery of their son, Ronald who recently had a kidney transplant at the Cleveland Clinic. Our prayers are with you. To Mary Evanish, one of our oldest members, good health after eye surgery. Rose Jancar has been ill, but is now well and able to be back with us at the meeting. She was planning a trip to California and we hope she has a nice vacation.

A belated thank-you to Julia Tomazic for a lovely gift donated to the convention Scholarship Fund sale. Sorry I missed thanking her for her generosity in my earlier article.

Our birthday gals were Annette Septaric, Sue Ellen Uehlein, Angela Smith and Rose Jancar and they served a delicious dessert lunch.

Thank you to Evelyn Starec for her donation of a prize. As you can see, our group has been busy with a balance of happy and sad events.

Before I close, a prayer for the rapid recovery of Rose Cerne who is a patient at the hospital.

May I share this little thought with you? *Looks like everything in the world comes right if we just wait long enough/*

MARY PLOSZAJ

NO. 41, CLEVELAND, OHIO

Dear members: this is to inform all our members about the new changes made at the convention taking effect as of January, 1980. This includes all members - please come to the meeting in November so we can explain further all the details. Call me at 531-5191 to let me know your intentions about your membership. Also let me know when you move or change your telephone numbers. This is very important for the secretary to know at all times. All members please pay your dues on time and attend the meetings.

Here is the new rate for 1980:

Class A - used to pay \$7.20 per year: increased to \$10.20 per yr.

Class A over 75 - used to pay \$3.00 per yr.: increased to \$6.00 per yr.

Class B - used to pay \$10.20 per year: increased to \$13.20 per yr.

Class B over 75 - used to pay \$4.80 per year: increased to \$7.80 per yr.

Social Members - used to pay \$5.40 per year: increased to \$8.40 per yr.

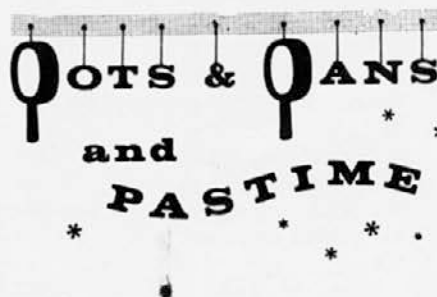
Juniors: up to age 18 years only - used to pay 10 cents per month has been increased to 20 cents per month making yearly dues \$2.40.

In adult membership this is an increase of twenty-five cents per month or \$3.00 more regardless of age of member. Juniors will have to transfer over at the age of 18 otherwise the policy is no longer in effect. This increase is for the organization and does not help our lodge treasury. Also the lodge cost to obtain the material to change beneficiaries is 30 cents; new assessment books cost 25 cents each; new policies cost 30 cents also; this does not include the postage used. Please attend the meeting November 20 at 1:30 pm at Waterloo Road Hall in room 2 upstairs. Collection of dues and we will also discuss our coming of Elections of Officers.

We lost our member "Mildred Perme" and send our sympathy to the family. Hope all our ailing members will soon be well and "happy birthday" to our members this month. Come to the meeting or call me.

God bless you all.

"VAL" FORTUNA
Reporter



It was no easy task to select six recipes from the beautifully bound booklet compiled by Branch No. 33 of Duluth and available at the national convention. They are all mouthwatering and worthy of recognition but space is limited. More will follow. These recipes from the booklet seemed varied enough that at least one will appeal to all of you.

CEDRIC'S CASSEROLE

This is an inexpensive, very nourishing and tasty dish.

- 1 medium onion, chopped
- 3 tablespoons butter
- 1/2 pound ground beef
- 3/4 teaspoon salt
- 1/8 teaspoon pepper
- 6 cups coarsely shredded cabbage
- 1 can (10 1/2 ounce) tomato soup

Pre-heat oven to 350 degrees. Saute the chopped onion in butter.

Add and heat through, but not brown the ground beef, salt and pepper. Spread 3 cups of the shredded cabbage in a 2 quart buttered baking dish. Cover with the meat mixture. Top with the other 3 cups of cabbage. Pour the tomato soup over all. Bake covered in a 350 degree oven for 1 hour. Serves 6.

OVEN BAKED SWISS STEAK

- 2 pounds round steak, 1 1/4 inches thick
- 6 tablespoons flour
- 2 cups canned tomatoes
- 1 onion, chopped fine
- Salt, to taste
- Celery salt, to taste
- 2 stalks celery, diced
- Dash of Soy Sauce

Pound the flour into both sides of the round steak. brown in hot fat in a heavy skillet or a roasting pan. Add the remaining ingredients. Cover and bake in oven for 2 hours at 300 degrees. Take cover off for the last 15 minutes, and bake at 250 degrees. Serve hot. Serves 6.

STRAWBERRY JELLO SALAD

A colorful delicious salad — excellent addition to any meal.

- 2 packages (3 ounces) strawberry jello or 1-6 ounce.

- 1 1/2 cups boiling water
- 1-10 ounce package frozen strawberries and juice

- 1 small can crushed pineapple and juice

- 1/2 cup chopped nuts

- 1 cup sour cream

Disolve jello in water; add frozen strawberries, pineapple, and nuts. Pour 1/2 of jello into jello mold. Set in refrigerator to jell. Pour sour cream over jellied jello and spread out evenly. Pour rest of jello on top and refrigerate. 8 servings.

APPLE BARS

With apples at the peak of their season and school lunches to pack these APPLE BARS WILL BE A REAL TREAT!

- 2 cups flour
- 1/2 cup sugar
- 1/2 teaspoon baking powder
- 1/2 teaspoon salt
- 1 cup butter
- 2 egg yolks, unbeaten
- 4 medium apples, sliced
- 3/4 cup sugar
- 1/4 cup flour
- 1 teaspoon cinnamon
- 1 slightly beaten egg white

Combine the 2 cups flour, sugar, baking powder and salt. Cut in butter with pastry blender as for pie crust. Add the yolks and mix. Divide mixture in half. Pat 1/2 in a greased 9x13 pan. Combine apples, sugar, flour and cinnamon; spread over bottom crust. Crumble remaining crust on top. Brush with beaten egg white. Bake 40 minutes at 350 degrees. Drizzle with powdered sugar icing when cool. Cut into bars.

CHOCOLATE ANGEL PIE

An absolutely delectable dessert!

CRUST

- 2 egg whites
- 1/8 teaspoon salt
- 1/8 teaspoon cream of tartar
- 1/2 cup sugar
- 1/2 cup chopped nuts
- 1/2 teaspoon vanilla

FILLING

- 1 bar (1/4 pound) Baker's Sweet Chocolate
- 3 tablespoons hot water
- 1 teaspoon vanilla
- 1 cup whipping cream, whipped

Preheat oven to 300 degrees. Beat 2 egg whites until foamy. Add salt and cream of tartar. Beat until mixture stands in soft peaks. Add 1/2 cup sugar gradually, beat until very stiff. Fold in the 1/2 cup nuts and 1/2 teaspoon vanilla. Turn into lightly greased 8" pie plate. Shape into a nestlike shell, building sides up above edge of pan. Bake in 300 degrees for 55 minutes. Cool. Filling: melt the 1/4 pound Baker's Sweet Chocolate bar in a double boiler. Add 3 tablespoons hot water, blend. Cool. Add 1 teaspoon vanilla. Fold into 1 cup whipping cream, whipped. Turn into meringue shell. Chill in refrigerator. Serves 6.



CAROL'S DILL DIP

- 2 cups sour cream
- 1 cup mayonnaise
- 1 tablespoon dill weed
- 1 tablespoon parsley flakes
- 1 tablespoon minced onions
- 1 tablespoon celery seed

Stir well and refrigerate at least one hour. Very good with raw vegetables such as: cut up carrots, celery, cauliflower and cucumbers.

When frost is anticipated tomatoes that have the slightest sign of ripening can be picked and stored in a brown paper bag. Fold down top; can be kept in basement. Check occasionally to remove the ripened ones and discard any that may be appear too soft.

*Crisp fresh vegetables are everyone's delight
Buy them in season the price will be right.*

*Cook, fry or toss for a salad —
Vegetables always tempt the palate.
Fondly,
Hermine*



NO. 42, MAPLE HGTS., OHIO

A great big HAPPY BIRTHDAY to our wonderful charter member, good worker and generous lady, Theresa Simonic. She is 88 years young!

To our other ladies celebrating this month, the same good wishes: Frances Tomsic, Lillian Chase, Lynn Sadowski, Joy Ann Jacox, Jamie Wilk, Tracy Buehner.

Coming up soon will be our S.N.H. Grape Festival on Oct. 21st, also Planina's Singing Concert with the Young Planinas on Oct. 28th. Please attend.

Congratulations to Br. 32 on their 50th anniversary this month. May you have more successful years ahead!

Glad to hear that Mary Ann Filipis is home from the hospital after a month's stay there. Getting along well are also Pauline Hribar and Angela Perko. Keep up the good recoveries, ladies. Sorry that Frances Stavec has her sick days. Hope you are better soon.

Heard some of our members were traveling this last summer: Theresa Gorup visited her daughter in California; Angie Gruden was in New York, Marge Roznik in far west California, Helen Lipnos in Pennsylvania, Olga Ponikvar visited her son in Kansas and Lillian Sadowski enjoyed family fishing in Canada.

Visiting here from Ft. Meyers, Fla. were Betty Gawor and husband. Looking good, Betty! Hope you had a nice stay.

Special meeting on Oct. 9th. See you all then. Remember our shut-ins with cheery cards.

MARY LOU PRHNE

NO. 43, MILWAUKEE, WIS.

A big HELLO! Hope you all enjoyed your summer vacations. With no meetings during July and August, there isn't much to report.

Some of our members were hospitalized during the summer but I understand they are recuperating nicely at home. Mary Strazisher was at West Allis Memorial in traction for several weeks. She is home now. Mary Miller was at Trinity Memorial for 3 weeks and then transferred to Park Manor Nursing Home. Christine Strucil was also at West Allis Memorial for several weeks. She was recently released and is staying with her sister, Frances Dragan. We will miss Chris very much, at our meetings, especially.

Chris and Fran Widemsek took care of "cake and coffee" after every meeting. These two gals have been a team for many years and do a great job.

Just got word that Diane Malmarowski is at St. Luke's Hospital and Jennie Desnikar is at East Troy Manor Home. Pray for the above and all other shut-ins for a speedy recovery.

Congratulations to Mr. & Mrs. James Peters Sr. - a new grandson has been added to the family.

Welcome back to Milwaukee, Julie Schnick, who recently moved back from New Mexico where she resided several years.

Ed and Shirley Schulta spent a week in the Land of Lakes area for a needed vacation.

The Sr. Dvorniks from Clearwater, Fla. were visiting their families and friends. The family had a great get-together with all the grandchildren and great grandchildren. A day that never will be forgotten.

The Sterbenzs were vacationing up north and then decided to make a trip to Florida. Mr. & Mrs. John Rifej visited their son and daughter-in-law in Massachusetts - a very happy reunion. The Verbicks are still up north vacationing all summer, but are kept busy with their gardens. Mrs. Fritz, daughter and son-in-law, were in Slovenia and enjoyed seeing their relatives immensely, only the visit was too short.

Welcome back to our Adriatic tourists. From hearsay, you all enjoyed yourselves.

Last and most important is our Fall Card Party on Sunday, Nov. 11th at John's Hall, 35th and Lincoln Ave. We cordially invite Br. 12 of Milwaukee and Br. 17 of West Allis, all members and friends to attend. Prizes and goodies donated by members will be greatly appreciated. Next meeting is Oct. 11th. See you there. Let's have a great attendance.

ROSE KRAEMER

NO. 50, EUCLID, OHIO

August 21st our Branch 50 had their annual picnic at Briardale. It was a huge success with 121 members attending. It was a real smorgasbord with a large assortment of delicious foods.

We have some of the finest cooks. The girls are proud to bring their specialties and we all look forward to picnic every year.

Our President Ann Tercek always works so diligently to make every event we have a success, and she and the other officers always succeed.

The Marie Prislend Cadets have been busy little Beavers this summer.

They marched in the Old World Festival Parade on E. 185 St., and were judged the Best Marching Unit in the parade.

Also the New Marching Band which was formed last year also 1st prize in the same parade.

The Cadets were also in the parade celebrating the 60th Anniversary of Slovenian Home on Holmes Ave. August 26th.

And now will also take part in the procession for the Mass for Bishop Baraga Sunday, September 2nd at St. John's Cathedral.

The Marie Prislend Cadets are very outstanding in their colorful uniforms. We are very fortunate to have them as a part of our Branch 50.

Over 20 girls celebrated their birthdays this summer, including our President Ann Tercek.

Anniversaries — Mary and Bill Perusek celebrated their 40th Wedding Anniversary on Sunday, August 26th.

Mary and John Susnik celebrating their 50th Anniversary.

Get well Wishes to Jane Novak, Betty Sernel and Agnes Bradek.

Our sympathies to Ann Lukek on the death of her husband Leo. Also to Fanny Kaltenbach on the death of her mother Mrs. Korencic. Josie Sieworek's brother John Miklaci. May they rest in peace.

Don't forget the Mystery Bus Trip, October 19th.

Your Reporter,
VERA MATEYKA

NO. 54, WARREN, OHIO

Our branch has had a quiet summer and will resume the meetings in these next few weeks. Our Oct. meeting will be at the home of our pres. Josephine Kassin and her co-hostess will be Mary Waltko. It will be a Halloween party and take place on Oct. 16th at 7:30 p.m. at Howland-Wilson Rd. Please try to be there. Our Christmas meeting plans were to be formulated at the Sept. meeting.

Some sad news to report. Our Vice-Pres. Betty Vadas had a stroke last month and is now convalescing with therapy at Hillside Hospital. She is in a wheelchair and has lost her speech except for a few words. Please pray for her so she will soon recover.

Recuperating at her daughter's home is Mrs. Mary Pavine after she fractured her hip and now must use a cane. She doesn't ever attend our meetings but always sends her dues faithfully.

Also, our sympathy to the Klaus family of Geneva, Ohio, my cousins. Helen Koklis (our member) niece, Kathy Klaus Dellaverson passed away at the age of 30. She had leukemia and suffered greatly in her last month. She was a lovely girl and loved good times.



DULUTH CONVENTION MEMORIES

Enjoying a pleasant moment together at the Grand Convention Banquet were officers and delegates: Mary Slaney, Pittsburgh, Nezka Gaber, Chicago, Freda Michelitch, Washington, D.C., Corinne Leskovar, Chicago and Lucille Smith, Canonsburg. In the center photo is Frances Sietz with a bouquet presented to her at the banquet from her grateful members in Cleveland.

On the right are Delores Heski, chairman and president of Br. 39, Angie Karish of Biwabik and another member, standing before the Bicentennial Monument at Chisholm.

Below: Well-known pioneer officers, Ann Podgorsek, Duluth, Anna Pachak, Pueblo and Emma Planinsek, Joliet, bring together three areas of Zveza activities. Right: Angie Karish, Biwabik, Mary Bostian and Sophie Magayna, Cleveland and Lucy Smith, Canonsburg in their evening finery. As always, this convention brought together members who are more than friends, they are sisters.

We are glad the delegates and au had a successful convention. We hope their endeavors will all be successfully attained and accomplished in the future.

Hope you had a nice autumn. Our August was rainy and muggy. Remember, Oct. 16th at J. Kassan's.

JOANNE PONIKVAR

NO. 55, GIRARD, O.

Hard to believe that our summer is over and hope it was a good one for all of you.

I know for many families it was a time for reunions, for others just a time of getting away from regular routine, and please believe me this is the best.

Inasmuch as I don't have much to report so I thought, now would be a good time to give a little history of our Local Union No. 55, and this information came from Ronnie Dolsak and Marie Cvetnie. I found out that hats go off to the organizer

of it all. On June 8, 1933, Matilda Cigolle who at time lived at 70 Smithsonian Street, Girard, Ohio, got this group organized and the first officers were as follows:

Amelia Robsel, President
Frances Juvancic, Vice-Pres.
Matilda Cigolle, Secretary
Theresa Lozier, Rec. Sec.
Mary Gabrovsek, Treas.

The Charter members at the time of June 8, 1933, were as follows:

Mrs. Mary Cekuta
Mary Rostan
Katherine Anzick
Mary Gabrovsek
Clara Ganter
Frances Zalokar
Mary Cekuta Kristin
Amelia Robsel
Frances Juvancic
Victoria Yelenc
Matilda Cigolle
Sophie Cekuta

First Mother of the Year was Mrs. Anna Kren and chosen, May 1953.

At present time, our Branch is 46

years, and by 1983 it will be our 50th, and keep in back of our minds and have some great highlight event for this occasion. Time will tell!!!

* * *

Mrs. Joseph Umcek, Sr. must be proud these days of her grandson, David Charles Cernich, son of Mr. and Mrs. Joseph Cernich. David was chosen the most valuable player in the Mahoning Valley Conference for Basketball, also all State, and all State Northeastern Ohio. He broke the record at Girard High School with 46 points, and he'll be attending Mount Union College, Alliance, Ohio. Good Luck, DAVID!!!

Another Grandmother of our Branch to be proud of her family, is Mrs. Frances Juvancic. Mary Ann Bestie, daughter of Frank and Virginia Bestie, is working in the Respiratory Therapy Dept at North Side Hospital. Virginia was formerly a Juvancic girl, and she too is a Registered Nurse at the North Side Hospital, her brother, Dr. Richard

"Try something new"

In the next few months we will all be thinking of the holidays and it's preparations. Besides these preparations a very important part of these next few months are our branches yearly meetings and election of officers. This is an excellent time to project a yearly program. Committees can be formed and plans made for monthly activities, such as demonstrations, speakers, and craft making. If something different can be planned for each month, the women would look forward to attending the meetings. Different projects can be tried and the most successful can be continued. Each branch is different because of the number of members, location, and age groups. What is successful in one area, could be a failure in another area.

The important thing is try something. We all need a change once in a while. Some of our activities can be entertaining in the sports area, one of which is bowling and popular at this time of the year.

At this time we can concentrate also on our aged and make their lives a little happier, by visiting them on a regular basis and especially during the holidays. They need little things done for them that they cannot do themselves and perhaps the women who have some extra time can volunteer their services. We must try to help people who can't help themselves.

Best regards to all the branches and success in all your endeavors including the coming yearly meetings.

ALBINA UEHLEIN
Womans Activities Director

Juvancic is working there, too, in the Family Program Practice Department. So you see, between her granddaughter, daughter, and son, the Juvancic clan is taking the North Side over. We are proud of the family too. While writing this article, I just by mere coincidence remember that Mrs. Umeck and Mrs. Juvancic are twin sisters, and by accident I decided to write about these families!

Time to bring this article to a close, see and hope all make it to our next fall meeting, Oct. 11th.

SOPHIE CEKUTA

NO. 56, HIBBING, MINN.

A regular meeting of the Slovenian Women's Union Br. 56 was held in Assumption Hall on Sept. 11th with our president, Rose Maras presiding. Mary Meadows, financial secretary, explained to everyone the dues being raised. There was lengthy discussion, all very unfavorable.

Lunch was served by the hostess of the month followed by cards.

Respectfully submitted,

MARY MICHELETTI

NO. 57, NILES OHIO

Our August meeting and picnic was held at Wadell Park and was well attended. Each member brought a covered dish, so naturally we had to sample everyone. We have some fine cooks.

The weather was extra nice and we all enjoyed the evening. It was good to see Becky Trotogot again as her arthritis has been keeping her from attending some of the meetings. Missing were Mary Young and her mother Mary Klobucar; they are vacationing in California. Also on vacation were Virginia Zevkovich and her husband, George. They flew to Cheyenne, Wyoming for a visit with our sister Frances (our Wyoming member) and Mike Mollis.

Our mother-to-be, Charlotte, was showered with many beautiful baby gifts. The party was given by her mother Mary Visnovsky with help from her aunt, Frances Stanec.

Nettie Hoffman, Mary Strah and I spent our vacation on a bus tour to Mexico City. We went with a group of nuns from Leavenworth and Kansas City, Kansas. We met the group at St. Mary College in

Miss Matilda Ausich, Rec. Secretary of Br. No. 103 has reported on the recent projects under taken in the Washington (Maryland) Virginia Area:

In an effort to promote our Slovenian heritage, Branch No. 103 has again provided its talents and efforts in sponsoring events that are of interest to the Slovenian community. On May 19th, the Slovenian Theatre Group from Toronto, Canada presented an operetta — "Na Planincih Naši" (Up to the Mountains) — in Washington, D.C. The young actors did an outstanding job — the dialogue was exclusively in Slovenian. The attendance for this event was indeed greater than expected, and the appreciation evidenced by the enthusiastic applause, which indicates the deep interest in our ethnic background. The ladies of Branch No. 103 came forth again to prepare a delicious Slovenian buffet. As a part of the program, we took this opportunity to honor our Mother of the Year, Betty Cesnik; the Slovenian Choral Group, under the direction of Vladimir Pregelj, sang a few songs; and finally, the orchestra played music for dancing, which is always a most welcome finale to our events.

The biennial Northern Virginia Folk Festival was held on May 18, 19 and 20, in Arlington, Virginia. Branch no 103 again participated in this event, for one day only, on May 20th. This festival has become a very popular event as evidenced by the many ethnic groups who participate. The Slovenian booth was a busy place where food was sold — klobase, sauerkraut, potato salad, bread, plus a variety of pastries. Many inquiries were made concerning Slovenia and the food we serve. The Slovenian Choral Group also sang as part of the overall program. By these various events, we are not only drawing the Slovenians together, but making our heritage known to the public.

Leavenworth. We stopped in Oklahoma City and visited the beautiful St. Patrick Church that was built by the parishioners on weekends and during their vacations. Its a very different and beautiful church. We stopped at different churches for Mass everyday. Went thru Dallas and stopped to see some of the city, stopped in San Antonio and thru Laredo to Mexico. Visited the Shrine of Our Lady of Guadalupe in Mexico City and also other places of interest. With us was our sister, Frances Mollis and her daughter Sister Marie Michael. This trip was very interesting and unusual. At one point we saw thousands of people on their way to a Shrine. This pilgrimage was at least 25 miles from the Shrine. We really saw some interesting things.

Time to get ready for fall, raking leaves, clearing the garden. Taking time to enjoy the brilliant colors of the fall flowers, and watching the beautiful fall sunsets.

If you can't sleep, don't count sheep.

Talk with the Shepherd.

ANN PEASE

THE IMMIGRANT

FRANK FROM METILKA

Part III

After completing seven years of elementary school and another two years of commercial studies at St. Joseph's school, I was nearly 15 years old when my Dad went to Father John Plevnik, the pastor, and insisted that he issue a certificate stating that I was to be 16 years old (on my 15th birthday) and could go to work. Seeing that there were eleven in our family (ten children are still living), Father Plevnik probably saw the need for my salary in contributing to the family income, so he obliged my father and issued the certificate.

On July 16, 1917, I began working as an office boy and switchboard operator in the office at Heggie's, a factory close to the EJ&E railroad yards, where it manufactured boilers and heating equipment. My salary was \$7.00 a week, all of which went to my father, with hardly a few nickels of it given to me for spending money or an allowance. In November of 1917, Mr. Schluntz, from whom my father had borrowed money for building a house on Wilcox Street, called and inquired about me. My Dad replied that I was working. Well, Mr. Schluntz was a determined man and asked that I be sent to him for an interview. Upon meeting Henry Schluntz, my first impression was negative. He was a very strict, round-faced man, with hair parted in the middle, who didn't make a favorable impression as a future employer. He dictated letters and legal phraseology documents to me, which I took down in shorthand and transcribed. After satisfying him that my spelling, typing, and stenographic skills were excellent, he offered to pay me \$7.00 per week, the same amount of money that I was making at Heggie's.

My friend, Paul Laurich, who worked at the Underwood Typewriter Company office in the D'Arcy Building, discussed this new offer with me one afternoon before attending night school for a public speaking class in which we were enrolled. My decision was made rather quickly and, using the telephone at Paul's office, I called Mr. Schluntz who answered the phone.

"Mr. Schluntz, this is Frank Vranicar."

"Oh, yes. When will you be coming in to work?"

"Well, I've decided not to take the job."

"You, what? And why not?" he demanded.

"Well, I spoke to Mr. Russell at Heggie's, and he doesn't want me to leave, so he said that he would raise my salary if I would stay."

"How much did he offer you?" blurted out Mr. Schluntz angrily.

"He will give me \$10.00 a week."

Without even saying goodbye, Mr. Schluntz slammed down the telephone. I thought that was the end of that job, but the next Sunday afternoon, Mr. Schluntz phoned my father and told him, "Tell your son to come to work on Monday. I'll pay him \$10.00 a week."

Monday morning, I reported to Heggie's and told Mr. Russell about the offer of a new position. He asked

how much salary increase I would receive at my new job, and I replied, \$3.00 per week. Evidently he didn't think I was worth the additional amount and didn't offer to match the \$10.00. Actually, this was a good break for me because there was much opportunity to learn about real estate, law, finances, and banking in my new position.

A young lady, named Edith Johnson, worked in Mr. Schluntz's office as a stenographer for his partner, Attorney Hjalmar Rehn, and when Mr. Arkenberg, the bookkeeper, left for military service, she was promoted to his position and I commenced working in her place as stenographer. However, she had no knowledge of bookkeeping and I found myself explaining double entry methods to her and assisting with the accounting. When Mr. Schluntz realized my ability with figures, he reassigned her to the stenographic position and me to the bookkeeping. Edith was upset, sensing that this was a demotion, and she quit her job securing work at the Court House in the Probate Clerk Office, a fortunate move for her because in this new position she met and married Attorney Pence Orr. My salary remained at \$10.00 per week despite the fact that both the stenographic work and the bookkeeping had been assigned to me. Then my Dad made me request a salary increase, which I was given; first \$60.00 per month, then \$75.00 per month.

This increase didn't passify my father for long because he became furious learning that a young Slovenian lad, named Anthony Stefanich left his job as secretary to Frederick Woodruff of the First National Bank of Joliet, which paid very low salaries, and obtained a job at the EJ&E Railroad Office for \$104 a month. Again, I was instructed to ask for an increase from Mr. Schluntz, who raised my monthly salary to \$100.

When the war ended on November 11, 1918, Arkenberg returned from service and resumed his old job as bookkeeper, but was out frequently because he complained that the military service had ruined his stomach. My salary was cut to \$65.00, but when Arkenberg left for good, it was restored to \$75.00, and finally raised to \$1,000 per year, or \$83.33 per month paid in two monthly installments.

Mr. Rehn, partner of Mr. Schluntz, was the Republican candidate for the office of State's Attorney of Will County, and won the election serving in that capacity for eight years. Because of the additional work, I received 50¢ per hour overtime and a bonus. Finally, my monthly salary was raised to \$100, and then \$125.00. The bonus was based on the profits made by the firm. There was no bonus if the profit was under \$10,000; 5% if the profit ranged from \$10,000 to \$15,000; 10% if beyond \$15,000. There were some good years in the firm because they financed the construction of the Jewish Synagogue, and the Baptist Church on Clinton & Eastern Streets, and many other smaller businesses.

Borrowers paid 6% interest on the loan, and the lenders received 6% for the notes. Our firm charged a commission of 5% for five-year term loan, and 3% commission for three-year new loans. When the loans were renewed after that time, the commission was reduced to 3% for five-year loan, and 2% for three-years loan. Some years I made a \$1,000.00 bonus, which I saved and invested. I sold insurance in the evenings keeping that commission also. My mother still had no conveniences in the house, washing the laundry with a scrubbing board, so I bought her a washing machine with my money, as well as other household conveniences.

Fraternal organizations were also an important aspect of Slovenian life from the earliest Slovenian settlers in the 1890s through the 1950s. The Joliet settlement, once called "Slovenski Rim" or the Rome of America, would boast a strong religious and fraternal



Frank and Frances Vranicar posed for this picture Christmas Day, 1975.

Three generations are shown on left picture. Frank's grandmother is standing, his mother is seated holding him in her arms. This picture was taken in 1904. Notice the high button shoes on little Frank and his mother's nipped in tightly corseted waist. Hair was long but pulled back in a bun and twisted at the nape of the neck.



spirit reflected in the numerous organizations. The K.S.K.J. was organized and founded in Joliet in 1894, and is the first and oldest Slovenian Catholic Fraternal Society, and still to this day has its National headquarters located here. I was very active as a National Officer on the Supreme Board of the American Fraternal Union for 28 years. It was founded in 1898 in Ely, Minnesota, under the name of Jugoslovanska Katoliška Jednota (JSKJ) and the name was changed to Ameriška Bratska Zveza at the 1940 Convention in Waukegan, Illinois, when I was elected and presided as Convention Chairman.

The Slovenian immigrants were genuine rugged individualists who had a natural intellect for things and, even though many didn't have an elaborate formal education, were sincerely interested in uniting for reasons of insurance, religion, and social aspects. Most of the Slovenians were ambitious, and many wanted to be society officers in those days. In some cases, if an individual lost an election, he would help to organize a new lodge or society; hence, the assorted ones in Joliet, mostly all a part of the K.S.K.J.: St. Genevieve, St. George, Sts. Cyril & Methodius, St. Joseph, St. Francis, St. John, and Sts. Peter and Paul of the AJU, and Joliet's Zavednost of the SNPJ.

I was once told by the President, and later Supreme Secretary, of the AJU that Slovenians who came from the Bela Krajina area were typical for their leadership qualities, business and enterprising nature, and were referred to by some as the "Slovenski Judge" ("Slovenian Jews"). That National Officer once said to me, "Frank, you are like this because you come from the same area and have similar characteristics."

Another story comes to mind, as told by my Uncle George, about Frank Sakser who was a printer by trade and founded the Slovenian newspaper "Glas Naroda" in

New York, along with a travel agency and later the Sakser State Bank. Nearly all Slovenian immigrants who had an education would stop at Sakser's when they were in New York. One of his employees, Anton Zbasnik, moved to Pittsburgh and was elected President of the Slovenian Home on Butler Street next to the Slovenian Church. Seeing how hopelessly in debt the Home had been plunged, Zbasnik decided to appoint men from the Bela Krajina to certain prominent positions and, within five years, these men saw to it that all the debts were paid and there was money in the bank as well. He also pointed out that nearly every national Slovenian society was founded by people from Bela Krajina.

I look back on those early years as being not only some of the most challenging and interesting in my life, but important because it served as a basis for my entire career in business, insurance, real estate, and finance. My agency, "Vranicar-American Insurance Agency" has been a rewarding work, and presently I am Secretary and Director of the New Lenox State Bank, a financial institution with whose growth and success I am proud to be associated. In 1972, the bank was started with \$27,500, and now, after many additions and fifty employees, its appraised value is over forty-five million dollars.

All of this success could only be possible because I lived in America. In the words of former President Herbert Hoover, "My country (America)... gave me a chance. It gave me schooling, independence of action, opportunity for service and honor. In no other land could a boy from a country village without inheritance or influential friends look forward with unbounded hope."

NOTE: Appreciation to Mrs. Marie ("Mayme") Stonich Culik, daughter of George Stonich. She also assisted in recalling the events of a generation or two ago, and supplied a number of photos.

NO. 73, WARRENSVILLE HGTS., O.

We are sorry to report that Lee Epley, beloved husband of our dear Secretary Louise Epley passed away on July 6, 1979. We all send our sympathy to Louise and her family as well as our love. May he rest in peace!

We are happy to report that Louise Majersic, Rose Zbasnik, Evelyn Majersic and Catherine Papez who were all hospitalized recently are all

at home now recuperating. We all hope that your recoveries will be complete and all of you will be enjoying better health.

Mary Pobuda from last reports is still in the hospital, and we all hope and pray Mary that by the time this article goes to print that you are at home convalescing.

We would like to say "hello" to member Maryann Pikus who got in touch with our Secretary Louise Epley recently, and hope one day soon you will be able to attend one of

our meetings as we all miss you since you moved. We wish you our best in your new endeavor as a Real Estate Broker.

We wish to thank Mrs. Anne C. McGee of Detroit, Michigan, member of Branch No. 105 who so kindly sent our branch some cancelled stamps. Yes, Anne, we are still saving the cancelled stamps and would appreciate any more that you can gather for us. We also want to thank Adeline Trzaska and Eleanor Svette for also saving and for-

warding stamps. May the dear Lord bless everyone who take the time to think of those less fortunate.

Until the next time — love to all
MILDRED D. ROBERTS
Reporting Secretary

NO. 79, ENUMCLAW, WASH.

There were 15 members and many of their spouses at our August meeting. Frances and George Potochnik held it at their home. The men enjoyed relaxing in their lovely back yard while the women got to business. Much there was, too.

It was announced that the national dues would rise for present members beginning in January. The rise is effective for all members after 1980. We voted not to raise our local dues at all. Everyone participates and works very hard on our dances; it seems enough to ask. All were in favor of another Slovenian Jam Fest. This year it will be held at the Krain Hall and will be on October 7, 1979. Area talent will be invited to come and join us and bring their instruments. It will be a B.Y.O.B. with a spaghetti dinner available for \$3. Ice and cups will be provided. It should be very warm and enjoyable afternoon. Members also decided to set the Christmas party for December 2, 1979 and that it will be at the Krain Hall. The next meeting will be November 18, 1979 at the home of our President, Mary Mihelich. There we can finalize the Christmas party and elect 1980 Officers and mother of the year.

Frances topped the afternoon off with a marvelous lunch. Everyone seemed to have a grand visit and especially enjoyed a visit with the son of Jennie and Ken Taskar and his family from Washington, D.C. A very enjoyable afternoon was had by all.

Fall is soon to be upon us so remember to drive carefully and watch out for our school youngsters. God Bless you all.

DOROTHY SLEIGH
Reporter

NO. 92, GUNNISON, COLO.

August meeting on the 21st was held at the home of Fran Austin. After having such a busy summer, eight members were present happy to meet again. They were Fran Austin, Mary Volk, Rose Carricato, Ann Malensek, Denise Malensek, Frieda Forcier, Frances Guerrieri and Fern White. Meeting began with prayer by president, Denise. Secretary Frieda read the minutes from May and they were approved. We didn't meet in June and July as some members took

vacations during the summer.

The most outstanding vacations were that of Frieda and Mary who both took trips to Slovenia.

Treasurer's report was read by Ann Malensek as Margaret was still on vacation.

Our annual picnic was planned. It was to be on Sept. 9th at the Legion Park. All were to bring food dishes.

Fran Austin suggested that our secretary give each member a listing of our members names, addresses and phone numbers. The mystery box was donated by Frances and won by Mary. Denise closed the meeting with prayer; after which we played cards, and high prizes went to Rose and Frances, low to Fern and Frieda.

During our picnic we had a short meeting which was to decide the place for our October session.

FERN WHITE

NO. 95, SO. CHICAGO, ILL.

I am proud to announce the names of our Committee for our Christmas Party: Sylvia Vukodinovich (Chairlady), Mary (Bob) Perkovich, Mildred Poropat, Ann Kompare, Helen Alb, Evelyn Driscoll, Helen Golich, Dolores Hennelly, Mary Brozynski, and Yours Truly.

We met at the home of Sylvia Vukodinovich in Crete, Ill. and planned a super party. All of our heads were whirling with ideas so that all of our members will be able to socially mix with whoever attends. Participation is the theme. So members get with it and join us for an evening of fun.

Our prayers and get well wishes to Ann Sertich and Ann Polancic; a speedy recovery to all of our members who are ailing.

A healthy, sturdy baby girl arrived at the home of Dr. Edward Kompare in Arizona, the darling's name is Diane Margaret, her mother Maria, too, is well and is wasting no time telling their dear friends how happy they are with their new daughter. They have two sons and two daughters. I do not have the slightest doubt that Grandma and Grandpa Kompare are very happy with their radiant offspring. Congratulations!

Reminder: Please don't forget to return your booklets to Evelyn Driscoll, Chairlady. The money making project will be held on Nov. 7th. Accept this obligation in good faith, to keep our branch in good standing.

October Birthday(s): Evelyn Driscoll (Rec. Secty), Marie Maraz, Mary Kovacevich (Mich.), Madeline Zart, Bernice Bubel, and Mildred James.

We need your support as hostesses, and you birthday gals for the goodies.

Mary Kolavo

Through death we have lost another devoted member, Mary Kolavo. Mary was a victim of many physical ailments that left her incapacitated. The shock of her death is visibly and profoundly felt by her loving daughter, Mary Richards, who always took care of her needs to our branch and her personal care. Mary was a devoted wife to her late husband, her children, Mary Richards, Joe, John, and Frank (Deceased) I know her passing will not only be a personal loss to her family; her death represents a great loss to our branch. We shall always remember her in our hearts and in our prayers.

The officers and members join me in extending to the bereaved family our deepest sympathy.

MILDRED JAMES

NO. 103, WASHINGTON, D.C.

After the frightening experiences of the recent hurricane in this area, our September meeting was welcomed not only by the enthusiastic attendance of members, but also by very lovely weather. Our first meeting of the season, as usual, was devoted to our extensive preparation for our annual dinner-dance, which is scheduled for October 6. As one of our most popular events of the year, it is eagerly anticipated by the Slovenian community and friends who find our Slovenian hospitality irresistible.

Maria Paulin, our Vice President, had tentatively scheduled going to Saudi Arabia where her husband was to be assigned. We were happy for their exciting new life and experiences; however, change of plans were made and they will now remain here. We, of course, were delighted that they will continue to be a part of our group.

Mara Chokel was pleasantly surprised when a beautiful cake was served in honor of her and her husband's 35th wedding anniversary. May we once again express our sincere congratulations.

MATILDA AUSICH

SLOVENIAN HERITAGE DAY
Sunday, June 22, 1980
ST. JOSEPH'S PARISH PARK
JOLIET, ILL.

SLOVENSKA ŽENSKA ZVEZA V AMERIKI

19. septembra, 1979

Drage članice:

Z veliko žalostjo sporočamo vsemu članstvu Zveze, da je dne 13. septembra za vedno zatisnila svoje oči naša ustanoviteljica, bivša gl. predsednica in častna predsednica, Marie Prislant iz Sheboygan, Wisconsin. Pokojna je mirno zaspala v Gospodu v lepi starosti 89 let.

Sv. maša zadušnica in pogreb se je vršil v ponedeljek dne 17. septembra ob navzočnosti njene družine, Zvezinih bivših in sedanjih gl. odbornic in članic ter mnogoštevilnih prijateljev.

Marie Prislant je bila nadvse dobra žena, mati in prijateljica ter izredna voditeljica delovna na človekoljubnem, bratskem polju ter sposobna pisateljica. Vse svoje življenje je posvetila delu za slovensko ženstvo v Ameriki

Njeno vodstvo pri krmilu naše organizacije bo globoko pogrešano. Molimo, da bo ona iz večnosti čuvala nad nami in nam pomagala nadaljevati delo za njene ideale.

V globoki žalosti

GLAVNI ODBOR

Hmahnilo je srce, ki je vse življenje bilo za njej tako ljubo Slovensko žensko zvezo. Njena dobra prijateljica in dolgoletna odbornica Mrs. Anna Modiz, je bila zadnja oseba, ki je govorila s njo. Kmalu potem je izdihnila svojo blago dušo na domu med papirji pri pisanju za njeno preljubljeno ZARJO.

Pogreb Mrs. Prislant se je vršil v ponedeljek dne 17. septembra ob veliki udeležbi. Gl. predsednica Mary Muller je čitla Zvezin obrednik v angleščini in Emma Planinsek, preds. Št. 20 v slovenščini. Urednica Corinne Leskovar se je poslovila od nje v imenu gl. odbora. Velik venec nageljnov v obliki srca je bil postavljen pred krstom z napisom: **Njeno srce je bila Zveza!** In na ta venec je njena hčerka pripela Zvezin zlatni znak.

Bila je oblečena v modro obleko, katero je nosila ob priliki njene 65 letnice zakona leta 1973 in nosila je Zvezin znak ter znak KSKJ, ker je bila dolgoletna članica Ameriško-Slovenske Katoliške Jednote in prva ženska glavna odbornica KSKJ. Enako je imela pripeto tudi predvojno jugoslovansko odlikovanje. Bila je vsa v cvetju.

Pogrebni zavod je bil napolnjen s članicami iz Chicago, Joliet, Milwaukee in Sheboygan. Procesija se je vila do cerkve Sv. Cirila in Metoda, kjer so somaševali, župnik Fr. Michael Sablica, pomožni župnik Fr. Richard Fale in častni duhovni svetovalec KSKJ, Rt. Rev. Msgr. M. Butala. Med mašo je lepo prepeval slovenske cerkvene pesmi domači zbor pod vodstvom Pauline Rupar in Patrick Ziegerhorn je igral na orgle.

Trinajst bivših in sedanjih gl. odbornic je služilo kot častne pogrebne in pogrebni obredi so bili zaključeni s prelepim petjem njene najljubše pesmi "Gor čez jezero", katero je milo zapela Mrs. Ann Fandek iz Joliet ob odprtem grobu. In vsaka odbornica je položila bel nagelj na njen grob v poslednje slovo.

Njenima hčerkama, Margaret Fischer in Hermine Dicke ter sinu Ted in enajstim vnukom ter šestnajstim pravnukom, kakor tudi vsem ostalim članom njene družine in vsem pionirjem, ki so najbolj zvesti člani Zveze iz vsem, ki so jo poznali in spoštovali, izrekamo globoko sožalje.

Vemo, da ji bo Bog bogat plačnik za vsa njena dobra dela!

Ured,



Zadnja slika Mrs. Prislant posneta en teden pred njeno smrtjo v njeni sobi. Fotografirala jo je zvesta prijateljica Ann Modiz.

Zdaj, o duša moja, pevaj

*Zdaj, o duša moja pevaj,
Jezus tvoj je s teboj;
zdaj zročuj, zdaj zdihuj
in v ljubezni se ogrevaj.*

*Tebe bom se oklenila,
usmili se, varuj me,
da s teboj, Jezus moj,
v raju bom se veselila.*

*O, povzdigni glas vesela;
Jezus moj, res si moj;
in kot zdaj vekomaj
združena s teboj bom pela.*

Pokojna Mrs. Marie Prisland je to kolono "Oh, ta svet" napisala pred svojo smrtjo.

Čitateljice ZARJE bodo zelo pogrešale njene priljubljene dopise.



Z Domovine

*Srce je k obisku domovine želelo,
k nepozabnim krajevim mladim dni...*

Letočni obiskovalci rodne domovine povedo, da se našim rojakom v Sloveniji, kar dobro godi. Nove hiše rastejo povsod. Vas, ki je nekdanj štela 14 hiš, jih danes ima 64. Življenski standard se je zelo dvignil; Tekoča voda v hišah, kopalnica, pralni stroji, elektrika, radio, televizija in seveda avtomobil, ponekod po dva v eni hiši. Delo se lahko dobi, kdor hoče delati, a težkega dela Slovenci ne marajo. Za gradnjo cest, hišnih poslopij, šol in tovarn, naročijo delavce z Hrvaškega. Mladina rajši študira, da pozneje prejme boljšo delo in plačo. Upokojenci prejmejo celotno mesečno plačo. Seveda so v ta sklad od svoje plače visok davek prispevali.

Cene potrebščinam so primerne našim v Ameriki. Zelo visoko ceno ima meso, zlasti teletina. Tudi naravno vino, radi katerega Slovenija slavi, je zdaj precej drago; serviraju pa nekako mešanico, ki ni vino in ne voda, kar je cenejše. Hrana v hotelih in restavracijah je visoka. Mali obed "Lunch" stane okrog pet dolarjev, polno kosilo pa deset dolarjev in to brez pijače. Hotelska soba za eno noč stane od 40 — 50 dolarjev.

Turizem v Sloveniji

LOGARSKA DOLINA v Savinjskih Alpah je med najlepšimi alpskimi dolinami, ohranjena v svoji prirodni lepoti. Pot v to dolino je dolga. V preteklosti so ponovno mislili na boljšo zvezo, a je ostalo le pri misli. Sedaj so se pričeli razgovarjati, kako bi odprli mednarodni turistični promet preko Pavličevega sedla v Luče. To bi pomenilo najkrajšo zvezo z Ljubljano in zgornjo Savinjsko dolino.

CELJE. Na gradbišču novega gostišča "Turška Mačka" so našli nove delce dragocene podobe stare Celeio. Vera Koškova, ki vodi izkopavanje je dejala: "Doselej smo odkrili dve stanovanjski hiši, ki sodita v 2. stoletje. Da sodita obe hiši v drugo stoletje potrjujejo novci, pa tudi mozaik, ki smo ga odkrili. Našli smo tudi del srednjeveškega zidu, njegov spodnji del je nastal že v antiki, ko je bila pred vrati rimska vojna nevarnost in so Celeio obzidali..." JUGOSLOVANI SMO MLADI, se bahajo. Pet in pol milijona prebivalcev Jugoslavije še ni dopolnilo 27tega leta, kar pomeni, da predstavlja mladina skoraj četrtino našega prebivalstva; s tem spadamo Jugoslovani v povprečju med najmlajše narode Evrope.

SLOVENIJA, PRSTAN EVROPE. — Kje na svetu je še kaka deželica, ki bi na tako majhnem prostoru — (Slovenija je za polovico manjša kot Švica) — nakopičila toliko pestrosti in lepote. Ima pa tudi izredno in pomembno prometno lego ter je sredina treh značilnih sfer — alpske, sredozemske in panonske, zavoljo tega se jo je oprijel vzdevek "Prstan Evrope". Oglejmo si ta prstan bližje, pravi obiskovalec:

Slovenska pokrajina je presenečenje za vsakogar, ki se prvič sreča z njo. Deželico lahko prevozimo v nekaj urah,

pa bo že to kratko srečanje pustilo v nas spomin na presenetljivo hitro se menjajočo nakopičenost prirodnih lepote; naš gorski svet z belimi vršiči, s katerimi se ne more primerjati nobeden, dosti višji iz osrednjih Alp; s slovenskimi hojevimi gozdovi prekriti hribi; mehka dolnjskega gričevja; štajerske vinske gorice; hmelj v Savinjski dolini, prekmurske ravnine, kamnit Kras... pa razlikovost tukaj živečih ljudi, njihove materialne in kulturne preteklosti; bogatstvo slovenskega jezika, itd...

Za tujce je preskrbljeno. Nove ceste na Bled, Bohinj in na morso obal, za oči, nato zdravilišča kod Rogaška Slatina, Radenci, Dobrna, Laško, Atomske toplice v Podčetrtnu, Dolenjske in Čateške toplice, so mnogim vrnilo zdravje.

Vsega je na razpolago, le kmečki turizem bi radi izboljšali. Takole mirne sobice na deželi med cvetjem in zelenjem, z dobro domačo kuhinjo in s slovenskimi kuharskimi posebnostmi, ki jih je na stotine. Samo pomislite na dobroto prekmurske gibanice, štajerskih izvrstnih juh in žgancev, gorenjskih štrukeljnov, idrijskih žlinkrofov in belokranjskega matevža, itd... Na prste bi lahko prešteli lokale, ki gostu postrežejo z domačo kuharsko posebnostjo. — Spominjam se, kako sem si želela ajdovih žgancev, zabeljene z ocvirki, "nikdo jih več ne kuha" so rekli. "Ajda ne zori ob pravem času". Kislega mleka sem želela — dali smo ga mlekarju. Želela sem štrukljeve, postregli so mi z njimi, a ne na deželi, temveč v hotelu Slon. Veliko serviraju graha, z kuhano govedino v omaki, kar mi ni ugajalo.

Odbori za turizem tožijo, da imajuj v vseh hotelih Slovenije le 58 tisoč postelj za turiste, zato morajo spodbujati kmečki turizem in gradnjo malih penzionov, kjer gost prejme hrano in stanovanje ob enem. Zlasti želijo gostišča s sobami ob novih cestah. — Pri tem, jim želimo mnogo sreče!

Slika ni slovenskega kmeta — lahko bi pa bila.



Življenska zgodba Marie Prislant Sheboygan, Wisconsin

Blagopokojna Mrs. Marie Prislant je sledeči življenjepis sama napisala in izročila urednici ZARJE za objavo po njenem odhodu v večnost:

(Spisano v angleščini meseca oktobra 1963. Prevedeno v slovenščino 1965. na željo dr. F.J. Kerna in prof. John Severja.)

Težko je pisati o sebi, a treba je ustreči zahtevi sina in hčerki, ki žlijo imeti "natančane" podatke o svoji materi. Torej:

Rojena sem bila 21. junija 1890 na Rečici, lepem kraju zelene Štajerske v Avstriji, ki je zdaj pod Jugoslavijo.

Oče, Franc Černe, je bil rojen v Slovenj Gradcu. V Trstu je imel službo obrežnega carinskega inšpektorja. Govoril je 4 jezike. Mati, Marija Rozenstein je bila hotelska kuharica. Bila sem njun edin otrok.

Mater sem izgubila stara komaj 5 let. Umrla je v mestu Rio Claro v Braziliji, kamor sta leta 1894 z očetom odšla za srečo. Mati je umrla tam eno leto po prihodu, oče pa leta 1940.

Vzgojila me je ljuba stara mamica Jera Rosenstein, p.d. Joževa.

Na Rečici sem dovršila 4 razredno (8 oddelkov) ljudsko šolo, pozneje pa po zaslugi gospe Deleja, trške poštarice, imela eno leto privatnega pouka za kolegij. V šoli je bil moj najljubši predmet — zgodovina.

V otroških letih sem delala na polju. Ko je dozorel hmelj, sem ga šla obirati v Braslovče ter zaslužila 4 krajcarje od mernika. Po zimi sem za trške gospe kvačkala čipke za prte in blazine. Za to delo sem bila plačana po 3 krajcarje od metra.

Silno rada bi postala učiteljica. Vedno sem okrog sebe imela kopico otrok ter posnemala učiteljico. Kadar je otrok zmanjkalo, sem deklamirala sosedovim kravam na pašnikuj, ki so me kar zadovoljno poslušale, ali pa sem sedela na deblu stare podrte jablane ter čitala na ves glas. Ker radi uboštva nisem mogla iti naprej v šole, sem šla v Ameriko, da tam zaslužim natančano 300 dolarjev — to bi zadostovalo za šolanje sem izračunala — nato se vrnem, vstopim v kolegij in postanem učiteljica. Just like that! Pač otroške sanje.

V Ameriko sem odšla 24. aprila 1906, stara 15 let. V Sheboygan sem dospela k Repenškovim, prijateljem moje stare mame in našim sosedom p.d. Ozimčevim.

Delo sem dobila v tovarni za pohištvo (Sheboygan Chair Co.). Zaslužila sem 60 centov za deseturno delo. Takoj sem izračunala koliko to znesi na avstrijsko valuto in kako dolgo bom morala delati, da prihranim 300 dolarjev. Šlo mi je na jok! Vzelo bo dalj časa kot tri leta...

V Ameriki sem silno pogrešala slovensko čtivo. Doma sem ves trg obrala za knjigami, tu je bil pa le eden časopis v hiši, namreč GLAS NARODA. S so-stanovalcem, ki je list dobival in ga skrbno skrival pred drugimi, sem napravila podogbo, da mu bom na njegov račun, seveda, vsak dan iz bližnje gostilne prinesla pelco pive, če mi dovolijo čitati list. Dovolil je, a zelo milostno.

Eno leto po mojem prihodu v Ameriko je umrla moja ljuba stara mamica, ki mi je vsa otroška leta posvečala toliko ljubezni. Vez z domovino je bila pretrgana. Nisem se vrnila, temveč postala ameriška državljanka.

Poročila sem se 24. februarja 1908. Moj soprog John izhaja iz znane ugledne Prislantove družine na Rečici. V zakonu se nama je rodilo troje otrok: Margareta, bivša stenografistka na mestni banki, je poročena z

mehanikom Robertom Fischerjem; Hermina, diplomirana bolničarka, poročena z profesorjem R.J. Dicke, ravnateljem oddelka za entomologijo na Wisconsin državni univerzi; Sin Theodore je bil učitelj umetnosti na višji šoli, točasno je ravnatelj Industrial Design, Proferaye Division, Litton Industry Chicago. Njegova žena Carol je bivša učiteljica zgodovine na višji šoli. Enajst ljubkih vnukov naju razveseljuje, ko pridejo na obisk.

Stara 22 let sem se vpisala v tečaj večerne šole za pouk v angleščini, ker nemški jezik, katerega sem bila večča, ni več zadoščal. Pozneje sem pohajala v večerno strokovno šolo ter po treh letih napravilo izpit za knjigovodkinjo. Obiskovala sem tudi tečaje za kuho, šivanje in opremo klobokov. Osem let sem vodila lesno trgovino za slovensko kroporacijo **South Side Wood Supply Company**. Pri slovenski trgovini mesnih izdelkov, **Suscha Meat Market** — sem tajnica nad 40 let.

Meseca aprila 1913 sem pomagala ustanoviti prvo slovensko žensko društvo v Sheboyganu, **Oltarno Društvo fare Sv. Cirila in Metoda**, katerega tajnica sem bila 5 let in aktivna prvih 15 let.

Maja 1915 sem pomagala ustanoviti v naselbini prvo žensko podporno društvo **Kraljica Majnika, št. 157 K.S.K. Jednote**. Bila sem tajnica prvih 10 let, pozneje pa zavzemala razne druge odbore 30 let. Leta 1923 sem bila takrat prva in edina ženska glavna odbornica.

Decembra 1926 sem ustanovila **Slovensko Žensko Zvezo** ter jo kot glavna predsednica vodila prvih 20 let. V teh letih je zveza izdala svojo prvo publikacijo knjigo **AMERIŠKA SLOVENKA**, katere angleški del sem uredila, njen mesečnik **ZARJA** pa izhaja od leta 1929 do danes. Izdale smo lične razglednice in pisemski papir s slovenskimi motivi ter slovensko pesmarico **ZAPOJMO**, vsebujočo nad 200 narodnih pesmic. Zvezino premoženje nadziram in investiram od početka do danes. Ustanovila sem Zvezin Mladinski oddelek, Razred B za višjo zavarovalnico, Kegljaško ligo, Prijateljski krožek, Šolninski in Dobrodelni sklad, za katerega sem med prijatelji zbrala dva tisoč dolarjev. Na moje priporočilo se pri Zvezi obdržujejo letno konference v državah, kjer im Zveza večje število podružnic. Vodim in nadzorujem Zvezino dobrodelnost in šolnino. (Zvezina dobrodelnost za staro domovino in Ameriko znaša nad 40,000 dolarjev, šolnina pa 7 tisoč.) Za celjsko bolnišnico v Sloveniji sem zbrala 1,000 dolarjev ter vodila zbirko za dekliško akademijo šolskih sester v Lemontu (\$ 900.00.)

Leta 1938 sem vodila skupino 92 potnikov in potnic na obisk Evrope in posebej naše rodne domovine Slovenije.

Leta 1940 sem od Jugoslovanske vlade prejela red Sv. Save.

Maja 1941 sem v pomoč od vojne prizadeti stari domovini v Sheboyganu organizirala in predsedovala **Podružnici št. 4, Jugoslovanskega Pomožnjega Odbora**, slovenska sekcija (JPO-SS). Podružnica je zbrala in odposlala na **War Relief of Americans of South Slavic Descent** 2,220 funtov obleke, centralnemu odboru JPO-SS pa poslala 3,090 dolarjev, kar bi naj bilo porabljeno za najnujnejše potrebe od vojne prizadeti domovini. Kot ustanovni članici **Sheboygan County Citizens War Fund, Inc.** mi je uspelo dobiti 1,000 dolarjev za Jugoslovanski relief.

Na ustanovnem zborovanju **Slovensko-Ameriškega Narodnega Sveta**, vrščega se v Clevelandu decembra 1942, sem bila izvoljena za prvo predsednico. Prihodnje leto sem bila članica delegacije Sveta, ki se je podala v Washington, D.C. k državnemu tajništvu z apelom Ameriških Slovencev na Ameriko in njene Zaveznike, naj vendar preprečijo nadaljno zverinsko ubijanje rojakov v Sloveniji od strani podivjanih Nemcev in Italijanov.

Leta 1946 sem prejela citacijo od **Narodnega Ameriškega Rdečega Križa** podpisano od takratnega predsednika Trumana, v priznanje za delo v drugi svetovni vojni.

V **GLASILO KRAINSKO-SLOVENSKE KATOLIŠKE JEDNOTE** sem v letih 1915-1919 pisala in se borila za žensko enakopravnost pri Jednoti, namreč, da bi ženska društva smela na konvencijah imeti lastno zastopstvo. Do leta 1923 so moški delegati zastopali ženska društva na konvencijah Jednote. Za isti list sem pozneje pisala tedensko kolono **DOMA** in **DRUGOD**, pod psevdonimom **MILENA**.

Poročevalka in dopisovalka sem bila v liste **AMERIKANSKI SLOVENEK**, **AVE MARIA**, **NOVI SVET** in **AMERIŠKO DOMOVINO**.

V **ZARJO** pišem od početka do danes. Od kraja sem pisala članke v porast Zveze, pozneje pa pod imeni **Joževa** in **Milena** poučne članke. Že več let pišem dve koloni: Slovensko, OH, TA SVET . . . in angleške gospodinjstvo kolono **POTS & PANS** and **PASTIME**. Kakih 14 let sem pisala zabavno kolo **URNA NEŽIKA**. Za **ZARJO** sem tudi napisala 12 zgodovinskih člankov o lepih krajih naše rodne domovine.

Leta 1945 sem zbrala in za lokalni list **THE SHEBOYGAN PRESS** napisala točno zgodovino slovenskih priseljencev v Sheboygan, v slovenščini pa za list **NOVI SVET**. Na željo Zgodovinske družbe države Wisconsin sem zbrala in spisala zgodovino slovenskih priseljencev v državo Wisconsin, ki je bila leta 1950 priobčena v njih mesečniku **WISCONSIN MAGAZINE of HISTORY**. Za programno knjižico narodne konvencije K.S.K. Jednote sem leta 1962 spisala kratek obris slovenskega priseljavanja v Ameriko.

Članica odbora mestne knjižnice v Sheboyganu sem bila 21 let. V tej dobi sem dosegla, da je knjižnica nabavila lepo število slovenskih knjig, ki so našim rojakom na razpolago. Bila sem blagajničarka organizacije za blagostanje sheboyganskega okraja, (**COMMUNITY WELFARE COUNCIL of SHEBOYGAN COUNTY**), ter bila 5 let članica porote okrožnega sodišča. Več let sem bila aktivna v organizaciji dekliških skavtinj kot članica odbora. (**Girl Scout Council**.)

Nastopala sem pred ameriški organizacijami in klubi ter govorila o krasoti Slovenije, njenemu ženstvu in o naših lepih narodnih tradicijah.

Zanimala sem se za politiko ter dejansko posegla v volivne kampanje mestnih uradnikov, da sem pridobila vplivne prijatelje, na katere sem se lahko obrnila v slučaju, da so moji rojaki potrebovali pomoči. Ali sem zanje dobila delo, rešila kak slučaj, ali dobila pomoč materam.

V Sheboyganu sem poleg podružnice S.Ž.Z. ustanovila njen pevski klub, vodila razstavo ročnih del, vodila slovenske programe, urgirala narodno nošo, itd.

Leta 1963 sem preuredila in razširila kuharsko knjigo **Slovenske Ženske Zveze — WOMEN'S GLORY — THE KITCHEN**. Za to knjigo sem spisala zgodovino Zveze in božične običaje v Sloveniji pred vojno Za Narodno in univerzitetno knjižnico v Ljubljani sem spisala zgodovino Zveze. Istotako za univerzo v Minnesoti.

Dodatek

Leta 1969 (februarja) je izšla moja knjiga **From Slovenia - To America**. Pisala sem jo nad leto in pol. S knjigo sem želela opozoriti našo mladino na njih starše in stare starše, ki so prišli v Ameriko, da tukaj pridejo do boljšega kruha, si ustanovijo svoj dom, pa so tudi obenem ustanavljali slovenske fare in cerkev, šole, društva in jednote, narodne domove, dvorane za

Za duhovno vzpodbudo našega članstva, je SŽZ ponosna, da prinaša naslednjo kolono za Vaše razmišljanje in branje. V današnji številki je gost-prijatelj predstojnik slovenskih frančiškanov v Lemontu, Illinois, Č.g. Fr. Atanazij Lovrenčič, OFM. Velja mu naša prisrčna zahvala. V bodočih mesecih upamo, da Vam bomo prinesli pisanja še drugih ameriško-slovenskih duhovnih vodnikov.

MLADINA JE VELIK BLAGOSLOV

Kar navadili smo se, da dandanes kritiziramo skoraj vsako stvar, vsako osebo, posebno še mladino. Pravimo: mladina ni, kar bi morala biti, ne živi po naših idealih. Večkrat majemo z glavo govoreč: kaj bo s tem fantom, s tem dekletom. Res je, mnogo mnadih je zavilo na napačno pot. A ne pozabimo, kakšno okolje nudijo starejši mladim. Mladina se uči po zgledu starejših. A kljub slabemu zgledu danes najdemo veliko vzornih fantov in deklet.

Veliko govorimo o izboljšanju današnje družbe. To bo prišlo le preko mladine. Mladina je naša bodočnost. Zato najprej veliko molimo zanjo, da bo rabila talente, ki ji je Bog dal; da bo vstopila v službo človeštva v poklicu, katerega ji je Bog namenil. Da, Bog kliče ljudi v razne poklice tudi v redovniški in duhovniški stan. Žalostno, da danes le malo mladih najde toliko poguma, da sledi Kristusovemu povabilu. Število duhovnikov se danes tako manjša, da po naših farah je le en duhovnik, kjer bi morali biti trije ali vsaj dva.

A kaj lahko mi naredimo? Poslušaj Gospoda kaj ti pravi: "Žetev je velika, a delavcev je malo. Zato prosite Gospodarja žetve, da pošlje delavcev." Torej obrnimo se proti nebesom in si izprosimo veliko in dobrih duhovnikov in redovnikov. Kajti če bodo ljudje imeli dobre voditelje, potem bodo tudi naše razmere postale boljše. Naša mladina nam lahko prinese veliko zla — ali pa neizmerno dobroga za sedanost in bodočnost. Odvisi tudi od tebe.

Fr. Athanasius, O.F.M.

zbirališča ter doprinesli ogromen podvig ameriški industriji. Slovenski naseljenci se sami s svojim delom ne hvalijo, zato mladina misli, da smo manj vredni. Knjiga bi jih naj prepričala, da smo delaven in pošten narod, ki ne prosi in ne prejema miloščine temveč, se sam vzdržuje. Mladina bi naj tudi spoznala rodno domovino svojih dedev, ki je krasen kraj. Upam, da je knjiga to dosegla.

Leta 1971 sem spet preuredila Zvezino kuharsko knjigo **Women's Glory — The Kitchen**. Posebnost v knjigi so recepti "prvih dami" (**First Ladies of America**) kot ga. Nixon, Eisenhower, Johnson, Kennedy, Truman ter žene guvernerjev držav, kjer poslujejo Zvezine podružnice.

Za Zvezo sem sestavila in za tisk priredila pravila sprejeta na vseh konvencijah od 1927-1973. Ljubim petje in dobro čtivo.

MARIE PRISLAND

BARAGA ZDRUŽUJE VSE SLOVENCE

1797 — 1868

Rojen 29. junija 1797 v Mali vasi pri Dobrniču v Sloveniji.

Posvečen v duhovnika 21. septembra 1823 in bil

Postal škof v Sault Ste Marie, Mich., 9. jan. 1857.

Umril 19. januarja 1868 kot prvi marquetteški škof. Njegovo truplo počiva v kripti marquetteške stolnice.

Škof Friderik Baraga je bil doslej gotovo ena izmed največjih osebnosti v zgodovini Slovencev v Ameriki.

Letos smo imeli dva Baragova dneva in sicer v Lemontu koncem avgusta in v Clevelandu v začetku septembra. Oba dneva sta bila dobro obiskana; Proslava v Clevelandu pa naravnost veličastna. Vsi Slovenci v Ameriki — slovensko in angleško govoreči — se združujemo v občudovanju našega velikega misijonarja. Želimo, da bi se naša skupina gorečnost prenesla in razširila na Amerikance drugih narodnosti in bi v bodočnosti dobili slovensko-ameriškega svetnika.

Zadnje tedne smo v slovenskih listih in časopisih, *Ave Maria*, *Ameriška Domovina*, *Amerikanski Slovenec*, veliko lepega in stvarnega brali o Baragu. Njegov temeljit poznavalec je urednik *Ave Marie*. Tista, izmed nas žena, ki bere njegove članke ali posluša njegove govore, ve veliko o njem prav od rojstva pa do njegove smrti.

Namen Baragovih dnevov je, da združijo vse ameriške katoliške Slovence v skupnost, kakršne ni bilo mogoče doslej nikjer drugod ustvariti. Tej skupnosti na čelu je Baragova zveza, ki je dobila pobudo in temelj pred 50 leti na vseslovenskem katoliškem shodu v Lemontu.

Baragova zveza — Bishop Baraga Association — IMA SVOJE SREDIŠČE Marquette, izdaja list *The Baraga Bulletin*, zbira člane po vsej Ameriki in sprejema darove, ki jih nujno rabi za pospešitev Baragove zadeve. Velik korak za pospešitev je Baragova zveza napravila v zadnjem desetletju s tem, da se je odločila za praznovanja Baragovih dnevov. Tako smo obhajali Baragov dan 1973 v L'Anse, v Clevelandu 1975 in sedaj 1979, v Lemontu 1977, v Marquetteu 1976 in 1978; za leto 1980 je napovedan v Jolietu. Po ameriškem vzgledu sa začeli z Baragovimi dnevi tudi v Sloveniji. Lanskoletni v Trebnjem, kjer so odkril na trgu velik bronast Baragov spomenik, je ostal vsem ameriškim obiskovalcem v nadvse lepem spominu. Vsi doslej

praznovani Baragovi dnevi v Ameriki so bili zelo dobro obiskani, veličastni, z veliko slovensko kulturno zmogljivostjo. Nastopili so cerkveni govorniki — največkrat škofje — z globokimi govori, izredno ubrani slovenski pevski zbori, slovenske sobotne šole, folklorne rajalne skupine ter pester slovenske narodne noše. Kar premoremo lepega Slovenci pokazati v Ameriki, smo pokazali. Baragova beatifikacija pa potrebuje v prvi vrsti molitve; tudi je bilo veliko.

Slovenci nujno želimo, da bi se nam pridružili Amerikanci — tukaj so že prvi sadovi. Baragova zveza v Marquetteu ima že včlanjene Indijance, Italijane, Nemce, Irce, Poljake. Poznam špansko govorčeno ženo, ki je postala vneta Baragova častilka, ko je brala angleške publikacije. P. Fortunat Zorman izraža v svojih spisih veselje in pomen deležnosti, da so se nam pridružili nekateri ameriški škofje. Ti temeljito preučujejo Baragovo življenje, se poglobljajo v slovensko-ameriško zgodovino. Pater piše, da so prav ameriški škofje, ki prihajajo na Baragove dneve, veliko pripomogli, da ameriški Slovenci bolje poznajo slovensko preteklost v Ameriki in slovenski delež pri njeni graditvi. Zlasti rad navaja govor škofa Rausha — Slovenca po materi.

Znano nam je, da sta bila dva slovenska duhovnika — misijonarja v Ameriki, preden so nastale Združene države. Eden je bil Anton Kapus, ki ni bil samo misijonar, ampak tudi raziskovalec ameriške zemlje; risal je zemljevide, največ ob reki Mississippi. Slovenci smo dali Ameriki poleg Baraga še štiri druge poznejše škofije: Mraka, Vrtina, Trobca, Stariha. Najnovejši je sedanji dr. Lojze Ambrožič v Kanadi.

Ameriški škofje, ki se udeležujejo Baragovih dni, so kar začudeni nad vernostjo slovenskih ljudi ter njihovim velikim zaupanju v Baragovo svetost. Tako postajajo prav škofje naši dragoceni

pomočniki in pospeševalci Baragove zadeve.

Kako lepo se je izrazil v nekem svojem dopisu urednik lista *Ave Maria*, ki je tudi duhovni svetovalec čikaške skupine Baragove zveze, da je Friderik Baraga prižgal luč vere v temni michiganskim gozdov. Mi živimo v sedanjem času v divljini civiliziranih velikih mest. Vztrajali bomo v stanovitnosti vere le, če bomo ukorinjeni v krščansko tradicijo (stare krščanske navade), katere so prinesli slovenski misijonarji z Baragom na čelu v ameriško zemljo iz rodne Slovenije.

Članarina je majhna, \$5.00 na leto. Vse žene bodimo članice!

ANA GABER

ŠT. 14, EUCLID, OHIO

Poročilo seje dne 7. avgusta. Udeležba je bila odlična. Predsednica je podala svoja poročila za dva meseca, ker julija ni bilo seje.

V tem času so bolne: Mrs. Amalija Povirk si je zlomila nogo in se nahaja v Euclid Hospital. Nadalje so bolne: Mrs. Šetina, Mary Gril (Ženeva), Julia Novak, Antonia Meclan, in Lucija Korenčič. Vse so se že vrnila iz bolnice. Molimo za njihovo boljše zdravje.

Umrle sta Agnes Zalar in Mary Trampuš.

Naše čestitke gredo starim mamicam in pra starim očetom in materam. Ti veseli in srečni so Mr. in Mrs. O'Brien, Stane in Valentin Gril ker so pri hčerki Sharon in Danny O'Brien iz Willowby, O. kupili sinčka. Pra-stare mamice sta tudi Mrs. Uršnik in Mrs. Mary Stražičar, Arrowhead Ave.

Zlato poroko sta obhajala ta mesec avgust, Mr. in Mrs. Žužek. Mrs. Frances Merala se je vrnila po tri-tedenskih počitnicah v Sloveniji.

Mrs. Mary Iskra se je tudi pozdravila, ko si je nedavno zlomila roko. Iz Slovenije sta dobila obisk, Agnes in Joe Tomc iz E. 260 ceste. Obiskala jih je njena mama stara 82 let in sestra z družino.

Millie Marold se je podala v Reno,

ZA VAŠE ZDRAVJE

Diete in Srčni Napad

Tukaj so štiri pravila, katera pomagajo preprečiti srčni napad. Ta načrt tudi pokaže celi družini način kako naj ostane zdrava in v dobrem telesnem stanju.

Pravilo 1. Znižaj skupno količino mastnih jedi, katere vsebujejo kolesterol ali rastlinsko olje namesto živalske masti. Visoke količine holesterola se nahaja v jajčnem rumenjaku in v mesu, kod so jetra in ledvica.

Pravilo 2. Pazite na kalorije, nikoli se ne smete prenaestiti. Ukvarjajte se s kakšno vrsto gibanja ali telovadbe, da porabite nepotrebne kalorije, ali tudi z namenom da shujšate.

Nevada na svatbo njene vnukinje, hčerke od Dr. Ernest in Florence Mozzaferri. Naše čestitke.

Zaključujem ta dopis v najlepšimi pozdravi na vse strani.

ANTONIJA ŠUŠTAR, začasna
poročevalka

ŠT. 20, JOLIET, ILL.

Pri naši podružnici smo v enem mesecu izgubile dve članice. Po dolgi bolezni je bila poklicana v večnost bivša blagajničarka in 50 let članica podr., Theresa Zlogar, 1268 Cora St. — Dalje nas je po dolgi bolezni zapustila, Christine Slapnicar. Očeta Jožeta Slapnicar se dobro spominjamo, ker sta skupaj z mojim očetom Simon Šetina izdelovala in prodajala krasne spomenike v okras naših grobov.

Bog daj vsem umrlim večni mir!

Mrs. Irene Odorizzi, hčerka naše preds. Emme Planinsek je bila tukaj s soprogom in iskala razne zgodovinske podatke, ki bodo pozneje priobčeni v Zarji, kar zanima vse članice. Irene je dobila življenske podatke od Dorothy Chepuran, stara 101 let, Frances Ukovcich, 98 let, Johanna Vich 89 let in Helen Strojnik iz Rockdale, Ill., 87 let mlada. Zanimivo življenje Mrs. Chepuran s sliko je bilo priobčeno v našem lokalnem listu Herald News.

Vedno je veselo čitati zgodovinske podatke naših pionirjev, zato prosim, da bi tiste, ki jo zanima podati svoj življenjski zapis na zvočni trak, naj pokliče Mrs. Planinsek, preds. 727-9675 in ona bo vse uredila, da bo vaš življenjski zapis v Zarji. Ne bo Vam žal.

Jože in Barbara Ancel sta dne 15. septembra praznovala 65 letnico poroke v cerkvi Sv. Jožefa. S čestitkami jima voščimo še mnogo zdravja v bodoče.

Bea Nemanich in oče Frank Nemanich, star 92 let sta se vrnili iz Slovenije, kjer je to bil že tretji

obisk. Mnogo vesta povedati o lepih časih, katere sta preživela v Evropi. Nikoli ni prepozno iti na obisk teh lepih krajev.

Kadar se kateri Vaših dragih odseli v večnost, se obrnite na Šolninski sklad Zveze in darujte svoj prispevek za mlade študente. Vse bo hvaležno sprejeto. Zveza ima posebne kartice za to na raspolago.

Pridite na sejo. Pozdravlja,
JOSEPHINE ERJAVEC

ŠT. 24, LA SALLE, ILL.

Drage sestre in prijatelji: Sporočam, da naš upokojeni župnik Rev. Michael Železnikar, sedaj živi v svojem apartamentu na naslovu: 1044 — 3rd St., La Salle, Ill, 61301. Je zdrav in mu vsi želimo vse najboljše v zasluženem pokoju.

V Lemontu je bilo lepo na Zvezinem dnevu. Srečali smo se s članicami od podr. št. 2, 16, 24 in cel bus jih je prišlo iz Wisconsin. Žal je bila naša urednica Corinne v tistem času na počitnicah. Udeležba je bila dobra od vseh psov in navzočih je bilo več duhovnikov, med njimi tudi novi župnik iz Joliet Fr. Tadej ter bivši pomožni župnik Fr. David in več lemontskih frančiškanov. Čikaški pevci so ubrano prepevali med sv. mašo. Ni lepšega kot prijazna domača družba in prijateljski razgovor. Tako je bilo tudi na dnevu Slovenske Katoliške Jednote, KSKJ. Iz La Salle nas je bilo 30, kar 20 od družine Mary Ajster, stara 92 let. Mary je vdova 30 let in je lepo, da se oženjeni otroci in vnuki zberejo okoli nje. Bog jo živi še na mnogo leta!

Pri nas smo imeli družinsko reunion med Bildhauer in Harth. Bilo nas veliko od vseh koncev in krajev. Preveč bi bilo naštet vsa imena, mnoge med njimi so tudi članice Zveze.

Pravilo 3. Izigibajte se praznih kalorij kot v sladkorju. Veliko sedanjih hranilnih produktov vsebuje polno sladkorja. Ko berete nalepke na zavojih boste opazili besede kot: koruzni sirup, med, fruktoza — ali sadni sladkor, dextroza — ali grozdni sladkor, in več drugih vrst, kateri so vključeni kot naravna sladila.

Pravilo 4. Kot sladkorja, se tudi izogibajte soli. Naravna hrana sama vsebuje zadosti soli. Nehote smo se tudi navadili hrane, kateri je še dodana sol. Najslabša kombinacija je v tako zvan "odpadni hrani" katera ima velike količine soli in sladkorja. V tem slučaju rabijo sladkor in sol zato, da ojačijo okus hrane.

Kdor se zvesto drži teh štirih predpisov učinkovito zniža možnost, da bi kdaj podlegel srčnemu napadu. Ne smemo pozabiti da je naša naloga in dolžnost, da skrbimo za svoje zdravje in ne srkba našega zdravnika.

Nežka Gaber RN

Sporočam veselo vest, da sta naša članica Fannie Videgar, sedaj Piletič in njen mož, Anton P., slavila zlato poroko. Poročena sta bila 31 avgusta 1979 v cerkvi Sv. Roka. Poročne obrede je opravil č. g. Edwafd Gabrenja. Mary Piletič sestra ženina Antona P. je bila tovarišica in Frank Setinec, best man — tovariš. Zlatoporočna maša bo v septembru v cerkvi Sv. Roka, sedaj Resurrection Church na 6th Crosat Str.

Zahvalno sv. mašo bo daroval nečak č. g. Wm. Piletič, Perry Ville, Mo. Po maši bo kosilo v Kaskaskia Hotel v La Salle. Zlatoporočencema voščimo še mnogo let veselega skupnega življenja. Pevski zbor bo pel in brat Joseph bo soloist. Tone je basist na koru. Fannie je naša dobra članica, ki redno prihaja na seje in vedno rada pomaga. Imata dva sinova, Robert v DePue in James v Peoria. Živijo! Vsem lepi pozdrav! Z Bogom!

MICI PILETIČ

ŠT. 64, KANSAS CITY, KANSAS

Najprej moje čestitke k 50 letnici S.Ž.Z. in priljubljene ZARJE. Želim, da bi še dolgo vrsto let napredovala kot je do sedaj v teh 50-letih letih, saj je dosti dobrega doprinesla za naše Slovenke. Vsa čast naši ustanoviteljici Mrs. Marie Prislend in vsem drugim, ki so z njo sodelovale.

Sem vesela, da je tudi naša podružnica malo doprinesla za to napredovanje. Naša podpredsednica Anna Perešič in sedanja tajnica Regina Cop so prodale zelo veliko kuharskih knjig in jaz sem prodala okoli 50 knjig FROM SLOVENIA TO AMERICA. Poročevalka sem še 28 let. Hvala za priznanje v juljski slavnostni številki. Žal mi je, da bolje ne napredujemo v članstvu.

V juniju sem imela dva prijetna presenečenja. Prvo, ko sem od Zarje dobila lepo debelo knjigo in z

zlatimi črkami napisano moje ime in 50 letnica Zarje, kar so gotovo prejele tudi druge dolgoletne dopisovalke Zarje. Vsem gre čast in hvala. Hvala tudi vam vsem, ki se trudite tam, da ste to lepo knjigo zložile skupaj, kar je bilo izredno veliko delo.

Drugo veselo presenečenje je bilo ko sem dobila lepi rožni venec, ki je bil kupljen v Jeruzalemu in olčno vejico vtrgano na Olski gori, kjer je Kristus krvavi pot potil. To mi je poslala moja Loškopotoška prijateljica Mrs. Mary Virant, ki je s soprogom in drugimi Slovenci potovala po sveti deželi.

Meseca maja smo v naši naselbini imeli več žalostnih doživetij. Koncem februarja je nagle smrti umrla naša 6 letna vnukinja, Diana Kostelec. Maja je po dolgi bolezni umrl Anton Orel, dobri župljan sv. Družine. Dolgo vrsto let je bil cerkveni pevec in je dobro igral na harmoniko in tako je večkrat kar brezplačno igral poskočne polke in valčke za prireditve Zveze in druga društva. Zapušča žalujčo ženo Matildo, dva sinova in dve hčeri, eno sestro, 17 vnukov in 9 pra-vnukov. Po dolgem bolehanju je umrl tudi George Modirčin, ki poleg žene zapušča 5

sinov in 4 hčere, med njimi je ena redovnica. Zapušča tudi brata in sestro v starem kraju na Hrvaškem. George in Kate sta mnogo let vodila grocerijsko trgovino v naši naselbini. Maja je tudi preminula dolgoletna župljanka sv. Družine, Mrs. Katarina Martinčič. Zapušča 2 sinova in eno hčer in več vnukov. Dva sinova, soprogo in ena hči so šli pred njo v večnost. V maju je tudi v Gospodu zaspala čestita sestra Lavoslava Turek, ki je bila v naši župniji dolgo vrsto let kot učiteljica in kuharica za sestre in obenem pisateljica, zelo priljubljena pri vseh. Se jo bomo vedno hvaležno spominjali.

Bog daj vsem pokojnim večni mir in pokoj in sorodnikom iskreno sožalje. Mi jih bomo ohranili v dobrem spominu.

Dne 19. avgusta pa smo v cerkvi sv. Družine imeli lepo slavlje, ko je sestra Julitta Veselič obhajala 50 letnico redovniških obljub pri naših sestrah v Lemontu. Ona je hčerka naših pokojnih župljanov George in Margaret Veselič. Slavlje se je vršilo s peto sv. mašo ob 10 uri. K mizi Gospodovi so z njo pristopile 5 rodni sester ter več redovnih sester ter sorodnikov. Njeni trije

bratje so se že preselili u večnost. Popoldne je bil lep sprejem številnih sorodnikov in prijateljev v cerkveni dvorani.

Vsi ji čestitamo in želimo še mnogo zdravih in veselih let v njenem redu.

Najlepši pozdrav dični organizaciji.

ANTONIA KOSTELEC,
poroč.

PISMO UREDNICI ZARJE

Draga urednica: Pošiljam Vam ček za \$5.00 za poravnavo mojega asesmenta za naročnino društva št. 4 za list Zarja Slovenske ženske Zveze.

Stara sem že 86 let, težko berem drobno pisavo v listu Zarja. Pišite več slovenskega. Res, da naše slovenske pionirke odhajajo v večnost, pa vendar po slovensko se pa še veliko bere, posebno, ker slovenski listi odhajajo, ker se ne morejo vzdrževati. Prosim oprostite, ako sem preveč pusta, — ha-ha-ha smo pač stare.

Z odličnim spoštovanjem ostajem članica SZZ,

MARY OMAJC

"FOR THE YOUNG AT HEART"

WHY?

The early morning sun made its way through the re-enforced steel mesh windows as a soft, warm breeze toyed with the frayed curtain. The sound of slumber that filled the room was interrupted by the sound of a cart, in bad need of oil, coming to a halt outside the door of the room. A soft jingle of keys could be heard as the one marked 263 turned the tumblers of the lock. The door swung open with a creak and the night light, not yet turned off, flooded the newly waxed linoleum floor.

A young, lively girl pushing a cart piled with food trays entered the room. Her eyes fell on the bed, where an elderly, grandmother figure lay peacefully resting. Wearing an expression of love and shaking her head, the girl walked over to her and gently shook the woman.

"Miss Twiddlebee, Miss Twiddlebee. It's time to wake up. Come on, now. Rise and shine."

The old woman turned over so she was facing the young aide, and her aged lips cracked a smile.

"Good Morning, Jan. How many

times do I have to tell you, it's Verny. If you must be formal call me Laverne, but I prefer Verny. You wouldn't want to deny an old girl her happiness, would you?" Laverne asked.

"No, of course not," Jan said as she opened the drapes. "Did you sleep well?"

"I dreamed of my lover. He came and took me out of this dreadful place. I tell you, where they kept the Christians before they were fed to the lions was the Tag Ma Hall compared to this place," Verny said.

Jan took the pink and blue flannel robe off the chair and walked towards Verny.

"Here Verny, let me help you with your robe. Verny what are you thinking?" Jan asked as she helped Laverne with her robe.

"Jan, what's going to happen to me? Those psychiatrists think I'm some kind of sick, don't they?" Verny asked.

"Sicky! Oh Laverne, they don't think that you're a sick. That's no way to talk," Jan said.

"Don't you 'oh Laverne' me. I've seen the way those college grads looked at me when I told them I was 2,062 years old."

An uncomfortable silence fell over the room. Jan tried to think of

something to change the subject. She cleared her throat in nervous desperation to break the silence, but all it did was intensify the silence more. Finally a thought crossed her mind.

"Verny, I didn't know you had a lover," Jan said.

"Oh, didn't I tell you about Julie Baby?" Verny asked. "That's what I nicknamed him. You probably know him by what his subjects called him; Julius Caesar. He was a grand monarch, just like the gentleman he was. Why I remember this one spring day in Rome, When——"

"Is that admiration in her eyes?" Jan asked herself. "The way she talks, one would think she actually knew Julius Caesar. Janet Hommes, just listen to yourself! You're beginning to sound like Laverne, and if don't stop this nonsense you're going to end up like her, too. Laverne Twiddlebee is a patient at East Val Asylum, placed here as a ward of the court, since no family could be located."

Boys and Girls, to find out more about Laverne Twiddlebee read the ending of October's article in the November issue of Zarja the Dawn.

Happy Halloween,
DAVY



Thank you from the Twirlettes!

Thank you for the donation to our group from the National Convention. We really appreciate it!

In the last couple of months the Baton Twirlettes of Cleveland branches have been really busy. April 22nd we were in the Chardon Parade. No trophies were given but this is a good parade for the girls to be in to get them into shape for the year.

On May 20th we performed at the Rechar Hall for their Anniversary Program. May 27th was the date for the Willowick-Eastlake Parade. No trophies were given but the girls had free refreshments.

On May 28th it was the Euclid Parade. We marched in the rain for awhile but all turned out well when we received the 1st place trophy!

On June 4th, the Garfield Parade was held and we received first place trophy here, also. On June 10th, Painesville, Ohio had a big parade and altho we didn't win anything, we again received refreshments.

June 21st all the girls in the Baton group were treated to a day at Geauga Lake. They really enjoyed this.

June 24th was the Lorain Parade, the United Slovene Society Band invited us to march with them in this parade. They paid for the whole group to ride on the bus and for our supper at the Slovenian Home. We received 4th place trophy here.

June 29th Willoughby Hills Parade was held and we received Honorable Mention with each girl receiving a green ribbon.

June 30th was the Fairport Harbor parade and we received 2nd place trophy. On Aug. 1-5, the Baton group was planning to have a booth at 185th St. to try to earn some money for our expenses. Then on the 5h we were to march in the businessmen's parade on 185th St. with the USS Band again who invited us. We thank them very much for their friendship.

My husband made a trophy rack for the top of the car and we have been able to show off our many trophies in all the parades.

We had three parades in September and had a table set up at the Ohio Branches bazaar on Holmes Ave. on Sept. 16th. To sell homemade candy — as we did for Easter when we did pretty well with the sales.

As you can see, with all the trophies and activities, we have had the proceeds from our fund-raising will probably be used to help purchase at least one set of medals for the girls. Each time they win a trophy, a medal is purchased for each girl participating.

Thanks again for thinking of us.

**Barbara A. Grzincic,
Director**

FROM FRAN:

Right oblique march/ Forward march/ Left oblique march/ Company, halt/ Salute/ All these commands given by Lt. Officer Dorothy Winter were expertly followed in the Euclid E. 185th St. Festival Parade on August 5th that the fine performance of the Prislend Cadets netted them First Prize for a marching unit, a beautiful trophy.

There's something about a parade that thrills the young and the old, for that reason we are all so grateful to the Prislend Cadets and to the Euclid S.W.U. Twirlettes for their participation in the grand march. The S.W.U. were well-represented at this occasion.

To stay young, join a drill team/ Be active/ How about it, all our branches? Find the fountain of youth and march, march, march!!!

Left, Right, Left, Right...

FRAN SIETZ

Shop the Alps from your Home



Select items from
our

32-page
COLOR CATALOG
OF IMPORTS

*Satisfaction
Guaranteed!*

GIFTS AND HOME DECORATIONS
FROM AUSTRIA, GERMANY & SWITZERLAND.
DIRNDL DRESSES • LEDERHOSEN •
ALPINE CLOTHING & JEWELRY •
FOLK MUSIC FROM AROUND THE WORLD
IN LP's — 8-TRACKS & CASSETTES.

Send 50 cents for your Catalog today!

House of Tyrol

DEPT ZD79
BOX 180, MAIN STREET
HELEN, GA 30545

TO YOUR HEALTH!

A diet to prevent a heart Attack.

In the prevention of heart attack, there are four rules that should be followed. This diet plan actually presents the entire family a way to stay trim and healthy.

Rule 1. Reduce the amount of total fat in the diet and cut down on the foods that contain cholesterol. As an example, substitute margarine for butter and vegetable oils for cooking. Reduce the amount of animal fat used in cooking. High cholesterol levels are also found in egg yolks and organ meats, such as liver and kidneys.

Rule 2. Watch your calorie intake. Try never to overeat. Engage in some form of regular exercise to keep caloric intake and output in balance and, if necessary, lose weight.

Rule 3. Cut down on empty calories of sugar in your diet. Many products are loaded with sugar, you will find sugar listed in a variety of sugary terms, such as corn syrup, honey, fructose, dextrose, or "natural sweeteners".

Rule 4. Cut down on your total consumption of salt. Foods naturally contain salt and we have developed a taste for highly salted foods. A bad combination is found in so called "junk food" which contains high levels of salt and sugar. This combination is used to enhance the flavor of these foods, even though we may say that the food does not taste salty or too sweet.

By keeping these 4 rules in mind, your diet can be adjusted to prevent heart disease.

Let's remember that primarily we take care of our health, each one of us, and the doctor is called when problems arise.

NEŽKA GABER R.N.



Union National Bank & Trust Co.

Member F.D.I.C.

FREE PERSONAL CHECKS

JEFFERSON & OTTAWA STREETS
PHONE: 727-5222

FREE CHECKING

DRIVE-IN BANK — 50 N. Bluff St.
JOLIET, ILL.

FRED C. DAMES

FUNERAL HOME

251 N. Center St. at Campbell
JOLIET, ILL. 60435

Telephone 726-5211

Joel L. Dames - Mark L. Dames
Michael L. Papesh

METROPOLITAN BANK & TRUST Company

2201 West Cermak Road
Chicago, Illinois 60608



ZEFRAN FUNERAL HOME

1941.43 WEST CERMAK ROAD

LOUIS J. ZEFRAN ELIZABETH L. ZEFRAN
LOUIS R. ZEFRAN MARILYN E. ZEFRAN

Funeral Directors and Embalmers
CHICAGO, ILL. 60608 Virginia 7-6688

GEREND - HABERMANN FUNERAL HOME

SHEBOYGAN, WISCONSIN 53081

Since Columbus . . .
we are an immigrant nation.

FOOTSTEPS THROUGH TIME

A book about the time Slovenian im-
migrants came to America.

Send \$6.00 (75¢ postage) to: S.W.U. Home
Office, 431 N. Chicago St., Joliet, IL 60532



A. GRDINA & SONS

ZA POHISTVO IN ZA POGREBE

Za veselo in žalostne dneve

Nad 70 let že obratujemo naše podjetje v zadovolj-
nost naših ljudi. To je dokaz da je podjetje iz —
naroda za narod. V vsakem slučaju se obmite do
našega podjetja, prihranili si boste denar in dobili
stoprocentno postrežbo

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.
Tel. KENmore 1-1235 Cleveland, Ohio 44110
Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd. Street
Tel. HENDERSON 1-2088 Cleveland, Ohio 44103
17002-10 Lake Shore Blvd.
Tel. KENmore 1-6300 Cleveland, Ohio 44119

ZELE FUNERAL HOMES, INC.

TWO COMPLETE FUNERAL HOMES

452 East 152nd St. 6502 St. Clair Ave.
Office

481-3118 Cleveland, Ohio 361-0583

Ermenc Funeral Home

5325 W. Greenfield Ave. Phone 327-4500

Milwaukee, Wisconsin

NEW ENLARGED & REVISED EDITION!

Slovenian-International Cookbook

Woman's Glory — The Kitchen

To order, send \$6.00 (includes postage) per copy to:

SLOVENIAN WOMEN'S UNION

431 N. CHICAGO ST.
JOLIET, ILL. 60432

TEZAK FUNERAL HOME

JOLIET, ILL.

"First in service since 1908"

459 North Ottawa Street

Phone: 772-0534